

Angheliescu — Aradon

„Nem célunk, hogy bárkinek
is elvegyük az iskoláját,“ —
mondotta a miniszter

A legnagyobb figyelemmel kívánja áttanulmányozni az aradi fiugimnázium ügyét. — Kedden, vagy szerdán dől el a tanintézet sorsa Bucurestiben. — Engedélyezte a miniszter az aradi római katolikus leánygimnázium III. párhuzamos osztályának felállítását. — Mit ír „Az Est“ és a „Függetlenség“..?

Váratlan vendége volt hétfőn délután két órán át Arad városának. Angheliescu Constantin dr. közoktatásiügyi miniszter, aki vasárnap Timisoarán tartózkodott, ahol kongresszuson vett részt. Purcariu, Bratu és Petre Andrei közoktatásiügyi miniszteri igazgatók társaságában autón délután két órakor érkezett, hogy itt várja be a délutáni bucaresti-i gyors indulását. A miniszter érkezéséről már a korreggeli órákban értesítést kapott Groza János dr. megyei prefektus, aki Marcus Mihály dr. kamarai alelnökkel, valamint számos aradi román tanügyi férfiúval a megyei prefekturán fogadta a minisztert és kíséretét. Angheliescu könnyű nyári ruhában érkezett és minden különösebb formalitás nélkül, a nagy melegre való tekintettel fesztelenül kívánta eltölteni az idejét. Ezért a miniszter kíséretével együtt, az aradi közigazgatási vezetők kalauzolásával mellett a Neptun-strandot kereste fel, majd innen — miután még Timisoarán ebédelt — a Dácia-szálló kávéházának uccái terraszáraült ki, ahol egy mogyoró-kávé vegyesfogyasztás közben tartott konferenciát a közigazgatási és tanügyi vezetőkkel. A társaság természetesen a miniszter vendége volt, aki nemcsak a 118 lejes számlát egyenlítette ki, de egy sárga huszlejes borraivalót is adott a fizetőpincérnek.

Angheliescu miniszter könnyű nyári ka-

Angheliescu feltűnően méltányoshangu nyilatkozata
a kisebbségi tanintézetek és a kisebbségi
tanerők sorsáról

Az Aradi Közlöny munkatársa természetesen légersősorban is a római katolikus fiugimnázium ügye iránt érdeklődött a miniszternél, aki — szokása ellenére — készségesen reflektált a feltett kérdésekre.

— A tanintézet ügyében ma délelőtt kérészt fel Timisoarán Pacha Agoston dr. katolikus püspök ur — mondotta a miniszter — aki ismertette előttem az ügyet, amelyet eddig még nem ismerhettem, mert nem az én intézkedésem, hanem az Állandó Közoktatásiügyi Tanács rendelkezésére történt.

Ki kell jelentenem, hogy nemcsak erről az egy tanintézetről van szó, ugyanegy időben más tanintézetek nyilvánossági jogát is felülvizsgálás alá vette az állandó tanács. Minden esetre, amint ezt Timisoarán is kijelentettem az illetékes egyházi főhatóságok képviselőinek, az ügyet a magam részéről Bucurestibe való visszatérésem után fogom áttanulmányozni azokkal a javaslatokkal együtt, amelyeket a nyilvánossági jog megvonásának bekövetkezése előtt vett át a minisztérium.

Az indokok áttanulmányozását fogja követni a püspök ur memorandumának áttanulmányozása is és ezek alapján fogok dönteni. Min-

bátjának oldalzsebében két budapesti újsággal érkezett át Aradra Timisoaráról. A két budapesti lap, az „Az Est“ és a „Függetlenség“ egy-egy példánya volt.

Mind a kettőben egy-egy cikk foglalkozott a közoktatásiügyi minisztérium legutóbbi intézkedéseivel.

Élénken kommentálva Angheliescu miniszter ismeretes tevékenységét. A miniszter, aki köztudomásulag egy kukkot sem tud magyarul, tekintettel arra, hogy az ókirályságban született és orvosi tanulmányait is a bucaresti-i egyetemen végezte el, láthatólag Timisoarán kapta a lappéldányokat, amelyeknek cikkeiből csupán a nevét értette meg. Angheliescu ezért Groza János dr. megyei prefektust kérte meg, hogy fordítsa le neki a budapesti napilapok cikkeit, amit Aradmegye orvos-prefektusa, — aki egyébként, mint ismeretes, kitűnően beszél magyarul — hivatalos és egyben kollegális előzékenységgel meg is tett. Angheliescu figyelmesen hallgatta végig a budapesti lapvéleményeket az aradi római katolikus fiugimnázium nyilvánossági jogának visszavonásáról, valamint a tanítók és a középiskolai tanerők nyelvvizsgáztatásáról, majd köszönetet mondva a fordítónak, a lappéldányokat újra zsebébe sülyesztette vissza... Ki tudja, mire gondolt magában, villogó cvikkere mögött..?

den ellenkező beállítás ellenére is — jelentette ki Angheliescu — ha nem is nyilatkozhatok ezidőszerint egy olyan ügyről, amelyet csak hallomás útján ismerek, már most meg kell jegyezmem, hogy

minekünk nem célunk az, hogy bárkinek is elvegyük az iskoláját, vagy éppen megnehezítsük az iskola működését.

A jó iskolák — mondotta a miniszter — a kultúra és a tudás terjesztői és a mi elvünk az, hogy „a kultúra mindenképp előtérbe kerüljön“. Addig is, míg az aradi fiugimnázium ügyét áttanulmányozhatom, Pacha püspök ur előterjesztésére hozzájárultam ahhoz, hogy az ugyancsak aradi római katolikus leánygimnázium III. párhuzamos, új németnyelvű osztályát még ez év szeptemberében megnyithassák az egyházi főhatóságok. A katolikus liceum ügyét az oravitai római katolikus német leánygimnázium ügyével együtt fogom felülvizsgálni, minthogy a Tanügyi tanács ennek a tanintézetnek is ugyancsak megszüntette a nyilvánossági jogát. Meg fogom hallgatni a Tanács szakértőinek indokait és áttanulmányozom az érdekelt tanintézetek fennhatóságainak memorandumát is, hogy — ismétlem — érdemszerint és főleg tárgyilagosan dönthessek. Ugyanez a helyzet

a timisoarai piarista-liceum ügyében is, melynek tulajdonjogát a város átiratta. Bár az ügy nem az én rezortom érdemlegesen és így inkább a belügyminisztérium elé tartozna felülbírálása, ezzel az ügygel is foglalkozni fogok épperr annak a memorandumnak alapján, amelyet szombaton adott át nekem Tatarescu miniszterelnök ur...

Angheliescu a nyelvvizsgákról

— Mire számíthatnak a kisebbségi tanítók és tanárok, akik nyelvvizsgáztak és nyelvvizsgázni fognak még a jövő hónapban is?

— Tárgyilagos eredményre — felelte a miniszter. — Az állami és felekezeti tanerők román nyelvtudását törvény írja kötelezőleg elő és így szigorúan törvényes alapon rendelkezünk el a vizsgákról is. A minisztériumban számos jelentés fekszik, amelyek a legfurcsább állapotokról tettek jelentéseket eddig is nemcsak Erdélyből, de Besszarábiából és Dobruzsából is. Nem taníthatnak román nyelvet irodalomtörténetet, történelmet olyan tanerők akik nem tudnak románul tizenöt év eltelté után sem. Ezek a jelentések igazán indokolták tették a nyelvvizsgák elrendelését, — jelentette ki a miniszter.

— Milyenek az eredmények, Miniszter Ur?

— Általában kielégítő — jelentette ki Angheliescu. — A vizsgára állott alsófokú tanerők közül szép százalékarányban tették le sikeresen a vizsgát. Erről mindegyikük rendes bizonyítványt kap, amelynek felmutatása egy szersmindenkora mentesíti őket a további nyelvvizsgák alól. Meg kell itt azonban jegyezmem egyet és ez az, hogy

mindazok, akik indokoltan maradtak távol a vizsgákról, azok számára új terminust tűzök ki még az ősz folyamán.

Am ugyanakkor mindazok, akik indokolatlanul maradtak el a vizsgákról, viselni fogják könyelmiségük következményeit. Azokkal szemben, akik rosszhiszeműen kívánták megtervezni a vizsgabizottságokat, kiméletlen szigorral fogunk eljárni.

Decemberben lesz
a tanerők javítóvizsgái

— Mikorra tűzök ki a javító-nyelvvizsgákat?

— Még ez év folyamán, valószínűleg november vagy december hónapokra. Az érdekelteknek maguknak kell kérvényezniük a vizsgát, amelyen semmilyen más szempont nem vezetheti a vizsgabizottságot, mint a vizsgázók pozitív nyelvtudásának megállapítása. Ahogyan nem tűrhetjük azt, hogy személyes érzések jussanak előtérbe, úgy

nem fordulhat elő igazságtalanság másféle szempontok szerint.

A tényleges tudás egyedül a döntő a nyelvvizsgák elbírálásánál és igazságtalansággal tárgyilagos alapon senki sem vádolhatja büntetlenül az illetékes bizottságokat. Mindez természetesen a felekezeti iskolák tanerőire vonatkozik. Ami az állami iskolák tanerőit illeti — jelentette ki Angheliescu —

ha nem tették le sikeresen a vizsgát, nem engedhetem meg továbbra is nekik, hogy helyeiken maradjanak.

Ezzel szemben: aki az állami tanintézetben kisebbségi nyelvnek volt előadója eddig is, az nem vonatkozik ez a szempont.

Nem célok, hogy uccára kerüljön bárki is a nyelvvizsgák következményeként. Hiszen tévedés volna azt állítani, hogy nem tudom, hogy családos, idős emberekről van szó.

Ahogy Bucurestibe visszaérkezem, még alaposan áttanulmányozom a kérdésnek ezt a gyakorlati részét, hogy a méltányosság és igazságosság szelleme egyformán érvényesülhessen a gyakorlat kérdéseinek megoldásánál.

Angheliescu miniszter aradi tartózkodását arra használta fel egyébként Groza János dr. megyei prefektus, hogy Arad megye közoktatásügyének anyagi problémáit is a miniszter elé tárja és segítségét kéri az egyes szegény arad megyei községek ilyen problémáinak megoldásához. Angheliescu miniszter az előadott jelentések alapján azonnal utasította Petre Andrei államtitkárát, hogy

az arad megyei községek közoktatásügyének céljaira a minisztérium egy millió lejt folyósítson segélyként.

Egyben arra a célra, hogy a fában szegény arad megyei román települések számára mielőbb elemi iskolákat építhessenek. 3000 köbméter épületfát utalt ki, ugyancsak a minisztérium költségvetésének terhére. **Marcus Mihály dr. és Groza János dr. külön is elismerő szavakkal ajánlották figyelmébe a miniszternek a római katolikus fiugimnázium sorsát, melyre vonatkozólag Angheliescu ismételtén kijelentette, hogy „a legnagyobb figyelemmel fogja áttanulmányozni a felekezeti tanintézet ügyét”.**

Holnap-holnapután dől el az aradi fiugimnázium sorsa

— Szeptemberben egyébként is újra Aradra jövök — fejezte be aradi nyilatkozatát Angheliescu, — mert eleget kívánok tenni annak a meghívásnak, amely a Gradiste-telepi új állami elemi-iskola épületének felavatását erre az időre tervezi. Remélem, hogy addig nem jön közbe semmi, amely ezt a tervemet megmásításra kényszerítené.

A közoktatásügyi miniszter és nagy kísérete a délutáni gyorsvonattal utazott vissza Bucurestibe. Angheliescu kijelentési szerint tehát

holnap-holnapután eldől már az aradi római katolikus fiugimnáziumnak sorsa

és az aradi magyarság joggal reméli, hogy ez a miniszteri döntés egyben legvégső fokú rehabilitációja lesz ennek a küzdelmes multu, sokat szenvedett aradi magyar tanintézetnek.

Szúdy Elemér cikke Lengyelország hivatásáról a román-magyar közeledés érdekében

Figyelmetkeltő előhang Gömbös Gyula varsói látogatásához. — A helyzet kulcsa: az ellentétek elsimitása

Budapestről jelentik: Az Aradról elszármazott kitűnő publicista, Szúdy Elemér miniszteri tanácsos, a miniszterelnökségi sajtóosztály volt vezetője, Gömbös Gyula magyar miniszterelnök küszöbön álló varsói útjával kapcsolatban nagyobb cikket írt a *Pesti Napló*-ba és a *Pester Lloyd*-ba. A cikkben Szúdy a következőket írja:

— A látogatás hírét Franciaország hivatalos köreiből a keleti Locarno kérdésével kapcsolatban nagy érdeklődéssel tárgyalják. A francia nagyvezérkar lapja, az *Echo de Paris* siet megállapítani, hogy

ez az út összefüggésben van azzal a politikai vonalvezetéssel, amely Európa déli részéből indul ki. Rómából és Bécsen, majd Budapesten keresztül Varsóba vezet.

Ha azonban ez a látogatás csupán csak a történelmi tradíciók megújítása és annak az ekaratnak megnyilvánulása volna, hogy a két ország történelmi együttműködését erősebben folytassa, ebben az esetben is figyelemre méltó az a körülmény, hogy ahol Budapest megjelenik, ott Róma is szerepel. Ezután így folytatja érdekes szemlélődését Szúdy Elemér:

— **Lengyelország pusztja földrajzi helyzete**

Az „Aradi Közlöny” Bucurestiben a következő újságkioszkokban kapható:

„Hotel Tanescu”-val szemben (Str. Regalan.)
Calea Victoriei. Picadilly-kávéházzal szemben.
Calea Victoriei és Bulevardul Academie mindkét sarkán.

„Athene Palace” szállodával szemben levő sarkokbódében.

„Grand Hotel”-lel szemben, a főposta sarkán.

ténél fogva elhivatott, hogy közvetítő szerepet folytasson a dunavölgyi népek gazdasági és politikai ellentéteinek elsimitására. A magyar és lengyel történelmi mult, Európának a keleti hordák ellen való védelme, Lengyelország háboru előtti földarabolása, mind közös sors. A szovjetbirodalom fenyegető szomszédsága a lengyel és francia nemzeteket egymáshoz vezette, annak ellenére, hogy ennek belső értéke Romániának a keleti paktumhoz való csatlakozásával jelentékenyen lecsökkent. Mégis ez a katonai egyezmény élő valóság és jogcimet, valamint lehetőséget ad arra, hogy

Lengyelország adott esetben Magyarország és Románia között közvetítsen.

Kilenc várost és ötvenhárom falut nyelt el a kiáradt Ganges

Személyszállító folyami gőzösök járnak az elöntött városok tetőit között

Kalkuttából jelentik: A Ganges völgyében egyre tovább terjed a pusztulás. Az árvíz eddig hétezer négyzetkilométernyi területet árasztott el. A víz néhol tizenegy méter magasságra is emelkedett, úgy, hogy több helyen a vasúti sínek mentén épült egyemeletes pályafenntartó épületek tetőit is elöntötte a víz. Kilenc város és ötvenhárom falu fekszik az árvíz sújtotta területen. Hogy milyen mély az árvíz okozta terület egyes helyeken, élénken mutatja az a tény, hogy a Ganges folyón járó személyszállító és tehergőzösök minden akadály nélkül el tudnak jutni a városokba és falvakba. A folyami gőzösök nagy szolgálatot tesznek a mentési munkák alkalmával, Patna városa teljesen elpusztult az árvíz katasztrófa során. Hivatalos helyen nem tartják tulzottnak azt a jelentést, hogy a Ganges-völgyi áradás ezer halottat követelt eddig.

A vasúti pályatestek elpusztulása következtében az árvíz újabb tizennégy falut ért el. Miután a hullámok teljesen váratlanul borították el ezeket a községeket, attól tartanak, hogy a katasztrófa-több ezer halottat követelt,

II. SZIKLAI GIZI tánc tanárnő

szeptember 4-én, kedden este tánciskoláját megnyitja a „FEHÉR KERESZT” nagytermében, kezdők és haladók részére. Bálrészlet és fekvő ágostás lakásán. Str. Cercetasilor 7. — Délutáni gyermek- és deák-kolonok. — Magánórák és magánkolonok tanítás a Mondain táncok legújabb változataiból. **FIGYELEM! Balett- és torna-iskola!** Táncgimnasztika, ritmika és művészeti táncok tanítása egyénileg és csoportokban. 8489-40

Egy pár kesztyű

Irta: ROGER RÉGIS

— Rettenetes itt a hőség!... jöjjön... felfedezem egy kis szalont, messze a táncolótól, még a jazz se hallatszik be, ott nyugodtan beszélhetünk. Hiszen annyi a mondanivalóm!

Francois be se várta a választ, csak karjába fűzte a szép fiatalasszony karját és elvezette. Mikor az imént ezen az estélyen véletlenül összetalálkoztak, első pillanatban meglepetésükben, némán néztek egymásra, mintha sose találkoztak volna. Hat év alatt mi minden történt! De már a második pillanatban Francois Genevièveben megint a régi, kis jópajtást látta, a nagy barnaszemű, melegsivű kislányt, akit olyan nagyon szeretett és Geneviève is felismerte Francoisban fiatal leánykorának legkedvesebb pájtását, első... egyetlen szerelmét.

— Nos?... — kérdezte félénken mosolyogva, amikor benültek a kis szalomban egymás mellett a pamlagon és Francois csak hallgatott — miért hallgat?... azt mondta, sok a mondanivalója...

— Igen... nagyon sok. Mindenekelőtt tudni szeretném, miért ment feleségül ahhoz a Percelothoz, akit a véletlen dobott az útjába, akit nem ismert, aki visszaélt a bizalmával, megcsalta, boldogtalaná tette?

Geneviève pillája szaporán repdesett, de csak hallgatott.

— Persze... — folytatta keserűn Francois — szülei követelték, hogy hozzámenjen, mert Percelot nagyon gazdag volt. És maga, az engedelmes

kislány, szótfogadott. Ha azóta nem is láttam, szüntelenül érdeklődtem a sorsa iránt. Annak a gyönyörű házasságnak a vége, hogy ma, huszonöt éves korában, kifosztva, elhagyatva, a férjétől elváltan él...

— Kár ezt a keserű multat felidézni...

— Hát jó!... térjünk át egy engem sokkal jobban érdekítő kérdésre. Miért nem jött hozzám feleségül?... miért utasított vissza?

— Én... visszautasítottam?

— Hogyan?... hát nem emlékszik? A legjobb pájtások voltunk. Igaz, nem udvaroltam, nem forgattam a szememet, mint egy operethős, de az árnyékává szegődtem, kedvébe járam, együtt sportoltunk, autóztunk, mindennap találkoztunk...

— Nem sejtettem, hogy ez szerelem!

— Pedig egy napon egész nyíltan beszéltem. Emlékezzék csak vissza. Egyik este, maguknál. A szülei nem voltak otthon. Vacsora előtt felnéztem, minden ok nélkül, csakhogy lássam. Maga éppen hazajött, a kalap még a fején volt, a keztyű a kezén. A sok járástól a friss levegőtől az arca kipirult, a szeme csillogott. Egy kicsit olyan volt... mint most... gyönyörű!... sose láttam szebbnek. Ahogy leültem maga mellé, megfogtam a kezét. És kimondtam, amit már régen éreztem: „Szeretem!” nemesak így egyszerűen, hanem hosszasan, rajongva magyaráztam, hogy miért szeretem, miért kell szeretnem magát. Maga csak mereven nézett a levegőbe és hallgatott. Megdöbbenett a közönye, belezavarodtam a beszédbe, már nem tudom, miket dadogtam, de biztosan emlékszem, hogy megkérdeztem: „Geneviève, akar a feleségem lenni?” Ugyanebben a pillanatban maga levette a kalapját, lehuzta a keztyűjét... én keze után nyultam, hogy

visszahuzzam, de a kezét elhuzta, csak az egyik keztyűjét hagyta a kezemben.

— Csak az egyiket?

— Igen. Ez a gunyos, sokatjelentő kézmozdulat nagyon elkésérített. Én a kezét kértem, maga csak a keztyűjét adta!... A válasz világos volt kegyetlenebb, mint szavakba öntött kerek visszatartás. Csüggedten távoztam és többé nem is találkozottam. Azóta nem találkoztunk.

— És... azt a keztyűt megőrizte?

— Hogyne!... ez volt családótt szerelmem egyetlen emléke. Még most is őrzöm. Kis, barna özbörkesztyű, a maga szokott parfümjétől illatos. Geneviève, feleljen!... emlékszik arra az estére?

— De mennyire!

— Miért kergetett el?... miért csufolt?...

— Nem csufoltam... nem is akartam elkergetni. Ellenkezőleg. Váratlan vallomása megzavart, időt akartam nyerni, a szüleimmel beszélni. Zálogul hagytam magánál a keztyűmet, a biztos reményben, hogy másnap visszahozza. De hiába vártam, nem jelentkezett. Az idő mult... A többit tudja. Hogy mennyire vártam, milyen sokáig reméltem, hogy visszajön, hogy még később, a rámszakadt nehéz esztendő alatt is ösztönösen fenn akartam tartani a kapcsolatot köztünk, bizonyítja, hogy annak a keztyűnek a párját máig megőriztem!

— De hiszen akkor ezt a két elárvult keztyűt újra párosíthatjuk! — és Francois nekibátorodva, kitörő örömmel átölelte Geneviève-et.

— Igen... és ezek az egymásratalált keztyűk két elárvult szerelme is egymáshoz vezethetnek, — és Geneviève bizón mosolyogva csuszította kis keztyűtlen kezét Francois kezébe...

Vagyonukkal támogatják Ottó királyi restaurációját a Habsburg-ház tagjai

**Inkább az osztrák császári, mint a magyar királyi trónra vágyik vissza
Ottó — a Völkischer Beobachter szerint**

Münchenből jelentik: A Völkischer Beobachter jelenti Bécsből: Az osztrák és a magyar legitimisták körében mozgalom indult meg aziránt, hogy Habsburg Ottó főherceget, az osztrák és magyar trónok várományosát, trónra segítsék. A kétirányú mozgalom azonban nem halad együttesen, sőt az osztrák legitimisták egyenesen kereszteznek a magyar királpártiakat. Az osztrák monarchisták azt az álláspontot képviselik, a trón visszafoglalása sokkal nagyobb eredménnyel kecsegtet Ausztriában, mint Magyarországon. Azt is hangoztatják, hogy

Ottó maga is úgy nyilatkozott, hogy Ausztriában akarja visszaszerezni elődei trónját.

A magyar legitimistáknak ez a megoldás nem tetszik és azt hangoztatják, hogy amíg Ausztria köztársasággá változott, addig Magyarország megmaradt változatlanul királyságnak és ma is „király nélküli királyság”.

A Völkischer Beobachter arról értesül, hogy Sigray gróf, a magyar legitimisták vezére és Palla vicini György örgróf

szeptemberben felkeresik Ottó főherceget, akit meg akarnak nyerni arra, hogy a magyar trónt válassza, mint olyant, amelyet először vissza akarjon foglalni. A magyar legitimisták vezetői Stenockerseelbe utaznak.

Bécsből érkezett jelentésből kitűnik azonban, hogy Ausztriában nagyfontosságú lépések történtek a Habsburg-restauráció érdekében. A Mariazeliben tartott gyűlésről a következő érdekes részleteket jelentik: A Habsburg-ház tagjai Hohenlohe Gottfried herceg kastélyában tartották meg összejövetelüket. Jenő herceg elnökölt az értekezleten, amelyen részt vett Alfonz volt spanyol király is. Az értekezlet elhatározta, hogy már legközelebb lépéseket tesz aziránt, hogy

Ottó trónkövetelő megjelenjék Ausztriában és bevonulhasson a császári palotába.

A Habsburgok gyűlése egy fontos konkrét eredményt is hozott. A Habsburg-ház több vagyonos tagja kijelentette, hogy vagyonát a restauráció rendelkezésére bocsátja. Azután pontosan megállapították azokat az összegeket, amelyeket a Habsburg-ház tagjai a cél rendelkezésére bocsátjanak.

„Az erkölcsi megújulás” kormányát követelték a gheorghisták timisoarai gyűlésén

Bratianu Gheorghe: „A nemzetvédelmi törvény román érdek” — Aradiak a gheorghisták taborában

Timisoaráról jelentik: Bratianu György pártja tegnap Timisoarán a Gyárudvarban gyűlést tartott, amelyre az ország minden részéből érkeztek kiküldöttek. A gyűlést dr. Coste nyitotta meg és feltűnést kelítő beszédében megvédte Maniu Gyulát a Skoda-üggyel kapcsolatban elhangzott vádaskodások miatt.

— Nem egedjük meg, hogy olyan egyént vegyenek célba — mondotta többek között — akinek meg volt a maga része Nagyrománia megalakulásában.

Beszéde további részében hangsúlyozta, hogy

az ország az erkölcsi megújulás kormányát követeli. Ha ez megtörténik, új korszak kezdődik Románia történetében.

A megnyitó beszéd után Apostolescu Miklós comlosul-banateni, majd Muntean sosdeai lelkész tartott beszédet, ezután pedig Mebes Mihály a Bratianu György-párt német tagjainak kéréseit szögezte le. Utánuk emelkedett szólásra Bratianu György. Beszédében kifejtette, hogy igazságtalanság, hogy Coste dr. még nem tagja a parlamentnek.

— A mostani viszonyokért — mondotta beszédében — a politikai vezetőket terheli a felelősség, akik tullicitálják egymást szolgátságban.

Bratianu György azután arról beszélt, hogy

a nemzetvédelmi törvény román érdek, de ez nem zárja ki, hogy a kisebbségek kezét ne nyujtsanak a románságnak.

Továbbiakban hangsúlyozza, hogy a cenzura

Tragikus események a brasovi aviatikai meetingen

Egy pilóta-kapitány 50 méter magasban lezuhant és meghalt. — Felesége akadályozta meg a másik repülőliszt felszállását

Brasovból jelentik: A vasárnapi aviatikai meetingen halálos szerencsétlenség érte Hubert kapitányt, az ismert bobsight versenyzőt. Gépével különböző mutatványokat végzett és eközben a tribün mellett egy gumiballont akart leütni a propellerrel, de motorja defektet kapott és a repülőgép 50 méter magasságból lezuhant.

A gép orra mélyen belefuródott a földbe s a teljesen összeroncsolódott Hubert kapitányt borzalmas sérülésekkel szedték ki a repülőgép romjai alól. Elsőnek Habsburg Antal főherceg akarta segélyben részesíteni a kapitányt, aki azonban ekkor már halott volt.

JUTALOM.

30.000 Lei

jutalmat ajánl fel a

König & Lázár

aradi szállító cég

annak, aki a vasutállomási raktár felgyújtóinak nyomára vezeti a hatóságokat.

és az ostromállapot tarthatatlan. A cenzurát és ostromállapotot Duca meggyilkolásakor léptették életbe. Más országokban sem tartott még azonban az ilyen kivételes intézkedés nyolc hónapig. Bratianu György beszédét a következő szavakkal fejezte be:

— Célunk megvédeni a demokráciát a biatorlók ellen és visszaállítani a tisztesség uralmát.

Ardelean Antal dr. rövid felszólalása után az aradi Ispravnic Sever dr. beszélt és arra kérte Bratianu Györgyöt, hogy a polgárság érdekeit is tüzze programjára. Neguss dr. sajnálkozását fejezte ki, hogy Coste dr. nem képviselő, ugyanakkor azonban

Mirto és Francosvici még mindig nem román állampolgárok.

Mirto olasz állampolgár és zsidó. Barbat aradmegyei földműves hangoztatta, hogy a földművesek és a parasztok szinte kutyasorban élnek. Coste dr. azután kérdést intézett az összejövetelhez:

- Bizalommal viseltetek Bratianu iránt?
- Igen.
- Akarjátok a kormány távozását?
- Igen — volt az egyhangú válasz.
- Akarjátok, hogy Bratianu György alakítson kormányt?
- Igen.
- Ugy folytassátok a küzdelmet!

Ezzel a kongresszus véget is ért, ezután bankett következett, majd Bratianu György visszautazott a fővárosba.

Szenzáció!

Szenzáció!

Uj öltözködési rendszer.

Napi 20.— Lei

vagy heti 140.— lejes részletre mérték után.

Készpénzárón

készítünk elsőrendű férfiöltönyt, télikabátot legprimább szövetből elsőrendű szabóval, mérték után.

Megnyilik a napokban.

„RATA”

ruházati vállalat

488

Str. Unirei No 14. (Ortutay-palota.)

CORSO-mozgó mai műsora

7¹/₂, 9¹/₂ órakor!

RAUL ROULIEN énekes, táncos operettje:

Ne csald meg a férjed!

Jön! A puszták urai!

BUCK JONES legjobb cowboy-filmje.

Cserépkályhák

szakszerű átalakítását,
Szilágyi által javított
szabályozható

Hardtmuth

rendszerre,
felelősség mellett
vállalja:

Bulevardul Regina Maria No. 9., I. emelet.

8172

„CERAMICA“ kályhas cég,

Részletes beszámoló

Marinescu ezredes budapesti útjáról

A bucuresti-i rendőrprefektus a Margitszigeten román nemzetiszínű zászlókkal díszített asztalon vacsorázott és kifogástalan román nyelven szolgálták ki a magyar pincérek. — „Rökk Marika a világ legbájosabb színésznője,” jelentette ki Marinescu prefektus

Három elegáns, karcsu autó siklott át néhány nappal ezelőtt a biharkeresztesi határon.

Három autó romániai rendszámú és romániai előkelőségekkel. Az első autóban Marinescu ezredes, a román főváros rendőrprefektusa, hivatalos kísérete, valamint Dancea Jarab városi tanácsos társaságában foglalt helyet.

Marinescu ezredes. Ófelsége egyik bizalmasa.

Ahogy az ember pillantást vet erre a jóvialis arcú urra, nem is gondolni, hogy ez a szerény külsejű ur volt az, aki két esztendővel ezelőtt megbuktatta Maniut.

Azóta két esztendő pergott le az Idő nagy vetilőgépén és most ott ül, utiruhában, mosolyogva a biharkeresztesi határon, ahol a szolgálatot teljesítő magyar rendőrkapitány szolgálatkészen és a legnagyobb udvariassággal vizsgálja az utleveleket. Amikor megállapította, hogy az autóban levő ur nem más, mint maga Marinescu ezredes, szívélyes hangon kijelentette, hogy *vizum nélkül tolyta:hatják utjukat Budapest felé.*

A bucuresti-i rendőrprefektus meg volt hatva attól a finom nyugati tónustól és előzékeny fogadtatástól, amiben a magyar határon

részesítették. A legkellemesebb impressziókkal indultak tovább a magyar főváros felé és a három autó utasai, akik között Uica tábornok szárnysegéde, Dinu Aurél operaezékes és mások néhány előkelő politikai tényező foglaltak helyet, éppen a magyar vendégszeretetről diskuráltak, amikor egyik kanyarnál észrevétlen pillanatban egy tehén ugrik az országútra és még mielőtt a sofőr fékezhetett volna, *elütötte a gazdátlan tehenet.*

Marinescu ezredes nyomban megállította az autót és a tehén gazdájára iránt érdeklődött.

— *Adj' Isten!* — buvik elő a közeli kukoricásból egy harcsabajuszu magyar gazda, de amint tehenét az autó előtt látja, elsápad és eláll a szava. Marinescu ezredes ekkor Dancea tanácsoshoz fordult, aki a tolmács szerepét töltötte be és megkérdezte, hogy mi a tehén ára?

A gazda gondolkozik egy darabig, majd kétszer-háromszor megsimogatja a tehenet és féltéken, szinte suttogva mondja, hogy megért vagy 100 pengőt.

Erre a bucuresti-i rendőrprefektus tárcája után nyult és 200 pengőt adott a gazdának, aki nagy hálálkodva fogadta a gavalléros kártérítést.

Román nemzetiszínű zászlók között, román nyelven szolgálták ki a budapesti pincérek a bucuresti-i rendőrprefektust

Amikor az autók befutottak Budapestre, a kiránduló társaság tagjai, akik nagyrészt először látták a magyar fővárost, szinte extázisban sóhajtottak fel:

— *Ah! Ce admirabil!* (Oh, mily bámulatraméltó.)

Dancea tanácsos, aki ismeri a magyar fővárost, a Hungária-szállóba irányította az autókat. Rövid tartózkodás után egy margitszigeti étterembe vonult a társaság. Vidám csevegés közben helyet foglalnak és egyszer csak azon veszik észre magukat, hogy az izlésesen terített asztalon ezüst rudacsákra erősített román nemzeti színű zászlócskákat lengtet a nyári szellő.

Ez a váratlan látvány és túlaradó tapintat annyira meghalotta a társaságot, hogy percekig könnybelábadt szemekkel vetették egymásra meghatódott pillantásokat. Az elragadtatástól nem tudtak szóhoz jutni, csak szólanul meredtek a piros-sárga-kék színre, amely mint egy álom lengett a magyar főváros egyik magyar éttermének csodásan szervírozott asztalán.

Még fel sem ocsudott a társaság első ámulatából, amikor a frakkos pincér franciás udvariassággal, román nyelven megkérdi:

— *Cu ce va putem servi Domnilor?*

Ez az újabb meglepetés azután mindent betetézett.

Kedves és hangulatos estét varázsolt a

kiránduló társaságra, akik egész másképpen képzeltek el a magyar fővárost.

Vacsora után a Beketov-cirkuszba látogattak el, ahol a „Cirkusz csillaga” című cirkuszrevüt nézték meg. Bár Marinescu ezredes a szövegből egy szót sem értett, amikor Rökk Marika az ő bájos mimikájával a porondra lépett, a bucuresti-i rendőrprefektus *piros rózsát dobott a porondra* és a spontán megnyilatkozás hangján jelentette ki, hogy a legbájosabb színésznő, akit valaha életében látott.

— *Soha nem felejttem el Budapestet!* — mondotta a társaságában ülő uraknak.

A lapok munkatársainak, akik interjuert rohanták meg Marinescut, egy illusztrált levelezőlapot nyújtott át, amelyen a következő szöveg állott:

— *Nem tudok eltelni Budapest szépségeivel és azzal az előzékeny udvariassággal, a melyben Magyarországon részesítettek. Ez volt az első látogatásom, amely felejthetetlen impressziókat hagyott bennem.*

Másnap délelőtt az országházat tekintette meg Marinescu ezredes kíséretével, akik nem tudtak eltelni a gyönyörű épület tüneményes stílusától.

Ezután Marinescu ezredes néhány udvariassági látogatást tett, majd kellemes benyomásokkal eltelve, társaságával együtt visszautazott Oradeára, ahonnan rövid tartózkodás után visszautazott a fővárosba. (—)

Utókura
SVÁBHEGYI SZANATÓRIUM
Budapest.
Sport, szórakozás,
strandfürdő. 425

Hármas gyilkosság

vádjaival letartóztattak egy severinmegyei asszonyt és büntársait

Lugojról jelentik: Megrázó családi dráma részletes bontakoznak ki annak a nyomozásnak során, amelyet egy tizenhárom éves leánynak anyja ellen tett feljelentése indított meg. Mint röviden beszámoltunk már róla, a severinmegyei Temeresti községben Savu Livia 13 éves leány feljelentette anyját, akit azzal vádolt meg, hogy négy évvel ezelőtt meggyilkolta gyermekét és *öt kényszerítette arra, hogy a testvére holttestét a kertben elássa.* A feljelentés nyomán megindult vizsgálat nemcsak, hogy a gyermekgyilkosságot megállapította, hanem kiderítette, hogy

hármas gyilkosság történt.

A vizsgálat adatai szerint Savu Vasilné — az anya — tizenegy éven át élt közös háztartásban férjével, míg végre elvette. A férj a házasságkötés után néhány nappal meghalt. Mint most kiderült felesége sztrichninél mérgezte meg. Az asszony, aki szerelmi viszonyt folytatott ebben az időben egy Oprescu nevű községbeli gazdálkodóval, nem elégedett meg ezzel a gyilkossággal. Két év múlva megmérgezte nyolc éves Vasilica nevű fiát is, majd 1930-ban, amikor kisleánya született az Oprescuval folytatott viszonya nyomán, az újszülöttet is megölte. A nyomozás szerint az anya leányát, Liviát küldötte el a fűszerüzletbe és ecetsavat vásároltatott, majd pedig két kanál ecetsavat öntött le az újszülött torkába. A csecsemő nyomban meghalt, mire az anya ráparancsolt akkor még kilenceszandós leányára, ássa el a kertben az újszülött holttestét.

Ujabb két esztendő telt el. Savu Livia tizenegy esztendőös fejlett leány lett, aki szintén terhére vált anyjának. Az asszony teljesen egyedül akart maradni szeretőjével. Nem merete megölni leányát is, ellenben arra kényszerítette, hogy egy férfitökönával közös háztartásba lépjen és a fiatalemberhez költözzön. Most már egyedül maradt Oprescuval és együtt éltezték a gyilkosságokkal szerzett vagyont. Egészen mostanáig, amikor Savu Livia lelkiismereti furdalások hatása alatt megtette anyja ellen a feljelentést. Az anyjával együtt letartóztatták szeretőjét, az asszony bátyját, valamint a feljelentő leányt is.

BUZIAS GYÓGYFÜRDŐ (Román) Nauheim

páratlan szénsavas rádióaktív sós-savas forrásvizekkel.

Biztos gyógyhatás: szív
és vérkeringési zavaroknál,

szervi, elhízásos, érlelmeszesedés, vesebaj, vérszegénység, izomcsúsz, hólvaghurut és kimerüléssel idegesség esetén

Női betegség

a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezőek nyomán fellépett ideghegők (Tobes etc) esetében a legjobb eredménnyel.

Természetes szénsavas, sós-savas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés

Külön konyha, elsőrendű szállodák

Diétás penziók, mérsékelt árakkal. Új, modern uszoda, nappányos stranddal.

A CFR vonalain 50%-os utazási kedvezmény. Allandó katonazene. Pausál-kurák az „Europa” utazási irodák útján.

Fürdőidény: május 15-től október 1-ig.

Prospektust, felvilágosítást szívesen küld:

MUSCHONG BUZIÁSI GYÓGYFÜRDŐ RT.
FÜRDŐIGAZGATÓSÁG, Buziás (Banat)

864

PILISINÉ kozmetika eltünteti ARAD, Bul. Reg. Maria
minden szépséghibát No. 15., szemben a Minorita templommal.



Tudja-e Ön, hogy mi a Hormon?

Az orvostudomány korszakalkotó legújabb felfedezése!

EUKUTOL 6 biológus HORMON-KRÉM ÉS EUKUTOL 3 BŐR OLAJ

a hormon működést serkenti, bőrkonakatrészeket tartalmaz, amelyek arc- és testbőrét táplálják, ápolják, hűsítik, gyógyítják és megfiatalítják, **napégés ellen védik.** Próbálja ki, meggyőződik páratlan hatásáról.

3427

- Eukutol 6 kisdoboz — — Lei 20.—
- Eukutol 6 nagydoboz — — Lei 40.—
- Eukutol bőrolaj kisüveg — Lei 60.—
- Eukutol bőrolaj nagyüveg Lei 120.—

Vezérképviselő:
Rózsa-Royal
Drug. Rt. Cluj.

Kapható minden
jobb szaküzletben

Botrányok és rendőri közbelépés az aradi Gyári Alkalmazottak Temetkezési Csoportjának vasárnapi közgyűlésén

Az aradi Gyári Alkalmazottak Temetkezési csoportja vasárnap délelőtt kilenc órai kezdettel, a városháza nagytermében tartotta rendkívüli közgyűlését. A közgyűlést, mint ismeretes, már egy héttel előbb akarták megtartani, azonban a tagok szükséges létszáma nem volt meg és így el kellett halasztani. Most vasárnap, annak ellenére, hogy körülbelül 300-an voltak csak jelen a tagok, a szabályok értelmében, a rendkívüli közgyűlést mégis megtartották. A közgyűlés élénk érdeklődés előzte meg és a várt viharos jelenetekre való tekintettel, Bugariu Constantin elnök megnyitójában felkérte a jelenlévőket, hogy őrizzék meg higgadságukat és tartózkodjanak a felesleges közbeszólásoktól. Az elnök üdvözölte Pantasi János munkaügyi vezérfelügyelőt, aki hivatalos minőségben vett részt a Gyári Alkalmazottak Temetkezési Csoportjának közgyűlésén. A terembe már ekkorra a rendőrségi kirendeltség is megjelent, mert botrányos jelenetektől lehetett tartani. Az óvintézkedés, mint később kiderült, egyáltalán nem bizonyult feleslegesnek, mert a felszólalások folyamán néhány szónokot csak úgy lehetett elhallgattatni, hogy kivezették őket a teremből.

Már az elnöki megnyitót is kiáltások zavarták meg, többen tiltakoztak a mostani vezetőség működése ellen és a megválasztott vezetőség mellett tüntettek. Pantasi vezérfelügyelő jónak látta közbeszólni és nyugalomra inteni a jelenlévőket. Alig csendesültek azonban el, már ismét vihar tört ki, mert az elnök javaslatot terjesztett be, amelyben azt indítványozta, hogy mindenki csak egyszer szólalhasson fel és akkor se beszéljen öt percnél tovább. Nagy vita után végül is kézfelemeléssel úgy döntöttek, hogy mindenki a tárgyhoz két ízben 5 percig szólhat hozzá. Nagy vita előzte meg a jegyzőkönyv hitelesítését is, úgy, hogy

végül a tulajdonképpeni tárgysorozat a déli órákban került sor. Pop Aurel dr. a választmány határozatát terjesztette elő a biztosításokra vonatkozólag és ajánlotta, hogy a Generala biztosítását fogadják el, mint legalkalmasabbat. A biztosító társaság ugyanis haj-

la dő az öregebb tagokat is felvenni a biztosítottak közé. Verő Henrik, a biztosító társaság igazgatója, szakvéleményt adott elő. A biztosítás ismét vitára adott okot. Többen hangzótták, hogy a vezetőség érdekből állapodott meg a biztosító társasággal, de a vitát rövidesen lezárta az a tény, hogy a többség karfelemeléssel a javaslat elfogadása mellett döntött.

Csaknem botrányba fuló szóharc keletkezett a személyi kérdések megvitatásánál.

A vezetőség indítványt terjesztett elő, amely szerint Sodom György választmányi tag, Matean Zachariás és Bleu Marian ellenőrköt, valamint Puskás József pénzeszedőnek a tagok sorából való kizárását kérték. A kizárási indítványt azért tették, mert ezek a vezetőség ellen agitáltak. Több felszólalás hangzott el, melynek során olyan heves kifejezéseket használtak, hogy

a szónokok közül néhányat a rendőrök vezettek ki a teremből.

Érdekes megemlíteni, hogy Sodom Györgyöt, az ellenzék vezérét be sem engedték a városházára, hanem a kapu előtt volt kénytelen várni, mit határoznak ügyében. Az ülés délután négy órakor. Imre Dániel felszólalásával ért véget, amikor is a jelenlévők elfogadták a vezetőség előterjesztését.

Beavatott forrásból származó értesüléseink szerint a Gyári Alkalmazottak Temetkezési Csoportjánál a rendkívüli közgyűlés megtartása után, még koránt sem állott helyre a rend. Az ellenzék minden valószínűség szerint megfellebbezi a határozatot és ebben az esetben vagy a törvényszék, vagy pedig a munkaügyi minisztérium dönti el a Temetkezési Csoport belső viszályát.

NINCS IRGALOM

Könyörtelenül elbocsájtják a nyelvizsgán elbukott magyar vasutasokat

Néhány nappal ezelőtt több fővárosi lap arról adott hírt, hogy a közlekedésügyi minisztérium újabb terminust adott a vasutasoknak, akik az eddigi nyelvizsgákon nem feleltek meg, a nyelvizsga letételére. A lap híradása szerint az új vizsgákat szeptember hónap folyamán tartják meg és azok, akik ezután sem felelnek meg, elvesztik állásukat. Most újabb miniszteri rendeikkezés látott napvilágot és ebben viszont azt rendelik el, hogy

azokat, akik nem feleltek meg a nyelvizsgákon, október 1-ig elbocsájtják állásukból.

A rendelet most már említést sem tesz a javítóvizsgákról, hanem kategorikusan közli, hogy azoknál, akiket a fegyelmi bizottság határozata értelmében, augusztus 15-ig elbocsájtottak állásukból, az elbocsájtó határozat végleges, azok azonban, akik augusztus 15-ike után kerültek az elbocsájtottak listájára az eredetileg tervezett szeptember 1-e helyett október 1-ig maradhatnak meg állásukban, szóval egyhavi haladékot kapnak. A rendelet azokról a vasutasokról is intézkedik, akik most kerülnek fegyelmi bíróság elé a nyelv-

vizsgákon történt megbukásuk miatt és közli, hogy az elbocsájtásra ítéltnek minden esetben a fegyelmi határozatot követő hónap elején kell távoznok hivatalukból.

Csak a prefektus jóváhagyásával kérheti Arad városa rendkívüli hitel igénybevételét ezentul a belügyminiszteriumból

Feltűnést keltő rendelet érkezett a belügyminiszteriumból az aradi városvezetőséghez hétfő reggel. A rendeletben a belügyminiszterium annak tudomásulvételére utasítja Aradváros vezetőségét, hogy ezentul, ha a város rendkívüli hitel igénybe vételéhez kéri a belügyminiszterium jóváhagyását előbb az illetékes megyei prefektus írásbeli jóváhagyását szerezze meg hozzá, mert ezentul a miniszterium csakis azokat az igényeket veszi felülbírálás alá, amelyekhez a megyei prefektus már megadta hozzájárulását.

A rendelet a város közigazgatási köreiben feltűnést keltett, mert eddig még nem fordult elő, hogy az autonóm városnak szüksége lett volna miniszteriumnál a megye vezetőségének jóváhagyására.

Ionescu-Sisesti volt miniszter 14 éves leányának tragédiája

Játék közben szívenlőtte egy bucaresti-i lelkész diák-fia

Ploestiből jelentik: Megdöbbentő szerencsétlenség történt vasárnap este Ionescu-Sisesti, a Iorga-kormány volt földművelésügyi miniszterének Ploesti közelében lévő birtokán. A délutáni órákban érkezett látogatóba Gaiculescu Dinu 14 éves diák, aki a volt miniszter fiának jóbarátja. Este hét óra tájban a verandán tartózkodott a család. A vendégfiu egy kiakasztott vadászfegyverrel játszott. A fegyver ravasza beakadt egy

kiálló szegbe és elsült, a golyó Ionescu-Sisesti közelben álló leányának szíven furódott keresztül és a szerencsétlen leány nyomban meghalt.

A fiut a csendőrség letartóztatta, majd átkísérték az ügyészségre, ahol kihallgatása után apai örökre adták át Gaiculescu Dinut. Az apa: Bucuresti egyik parokiájának ismert lelkésze. Az eset mély megrendülést okozott széles körben.

CENTRAL: Repriz-premier!
7¼ és 9¼ órákor

A kalandorok királynője

Brigitte Helm, Gustav Gründgens,
Wolfgang Liebeneiner
Reprizhelyárak: 8, 10, 15 és 20 lej.

SELECT: Repriz-premier!
7¼ és 9¼ órákor

A levegő királyai

Fredric March, Cary Grant,
Jack Oakie, Carole Lombard.
Reprizhelyárak! 7, 10 és emeleten 15 lej

HIREK

A pillangóhisasszony halála

A „Pillangóhisasszony” Puccini világhírű operájának hősnője, Tokió egyik külvárosában 90 éves korában meghalt. A japán hölgyet, akinek történetéből a híres opera meséje keletkezett, a valóságos életben Gatonak hívták.

Igen régi, előkelő japán családból származott és ifjú korában általános feltűnést keltett szépsége által. Az amerikai tiszttel való szerelmi története akkoriban, mint teljesen szokatlan esemény, általános megdöbbenést váltott ki az egész országban és a leány családja a legjobban ellenezte az amerikai tengerésztiszttel való házasságot. Gato engedelmességét szüleinek, lemondott szerelméről és elhatározásáról levélben értesítette idegen vőlegényét.

A fiatal tiszt mindent elkövetett, hogy találkozhassék menyasszonyával, akit életre-halálra megszeretett, de minden törekvése hiába való volt: a szép japán leányt nem láthatta többé viszont. Az amerikai tiszt visszatért hazájába, a szép „Pillangóhisasszony” pedig annak rendje és módja szerint feleségül ment később egy hazájabelihez, akivel negyven évig élt megelegedett házasságban. Néhány évvel ezelőtt halt meg férje.

Mint látható, a valóság nem fedi egészen a „Pillangóhisasszony” meséjét. Az opera szövegekönyvének írója hallott a szerelmi történetéről és úgy alakította át, hogy az megfeleljen az amerikai és angol közönség ízlésének. Az angolszász faji büszkeség nem tudta volna elviselni, hogy a japán leány elhatározása hiúsította meg a boldog házasságot, ezért az író megfordította a dolgot és így lett a mesében a szerelem halálos áldozata a szép és boldogtalan „Pillangóhisasszony”.

A történet természetesen figyelmen kívül hagyta az évszázados szigorú japán hagyományokat.

A szerelmi történet élő hősnője csak sok évvel később szerzett tudomást a nagyszerű operáról, amelynek meséjévé átköltötték az ő valódi történetét.

Színpadon sohasem látta az operát, csupán egy hangosfilmet látott, amely a Puccini zenéjének felhasználásával készült. Még ekkor sem tudta, hogy a zenemű az történetének alapján íródott. Ekkor már 88 éves volt, de teljes szellemi frissességben követte a darab menetét. Mikor megkérdezték tőle, hogy talál-e valami hasonlóságot a darabban az ő szerelmi történetével, mosolyogva rázta a fejét:

— Minden egészen másképpen volt!

A történet valódi lefolyásáról azonban soha nem beszélt, akkor sem, amikor végignézte a hangosfilmet.

Az amerikai tengerésztiszt sorsáról is megemlékszik a krónika. Ugy tudják, hogy soha sem háasodott meg, mert nem tudta elfelejteni japán szerelmét. Részt vett a Spanyolország ellen folytatott hadjáratban és állítólag elesett a háborúban. A japán hölgy családjában az utóbbi időben csak „Pillangóhisasszony”-nak nevezték Gato asszonyt. Ekkor már az egész országban tudták, hogy az ő történetéből írták a híres opera meséjét.

— **IDŐPROGNÓZIS.** Meleg idő, több helyen alószínűleg eső vagy zivatar várható.

— **Előkészületek a király párisi útjára.** Bucarestből jelentik: A Lupta híradása szerint megkezdődtek az előkészületek a király párisi útjára, amely előreláthatólag októberben lesz. Miután az urakodó elutazása csak politikai nyugalom fején lehetséges, a lap arra következtet, hogy gyelőre nem várható semmi nagyobb esemény politikában.

— **A megyei prefektus Bucurestibe utazott.** Groza János megyei prefektus hétfőn éjjel Bucurestibe utazott, ahol egy héttig marad. A prefektus az eladósodott aradmezei szegénysorsu örségek számára kér 50 százalékos adó-elleneszt, egyúttal pedig magával vitte a tisztviselői nevezések felhívizsgálásának rendelete nyomán készített kimutatást is.

— **Többszáz tisztviselő sorsa.** Bucarestből jelentik: A fővárosban megkezdődött a tisztviselők revíziója. Ezzel kapcsolatosan a lapok megjegyzik, ha a dekretum rendelkezéseit szigorúan alkalmaznák, akarnák keresztülvinni, úgy egyes esetekben több száz tisztviselőt kell elbocsátani csak nyolc-tíz maradhatna mindössze állásban.

— **Újra lezuhant egy Botez-gép.** Galatiból jelentik: Az elmúlt éjszaka repülőgépgyakorlatot tartottak. Az egyik Botez-típusú gép százötven méteres magasságból lezuhant, pilótája súlyosan megsebesült.

— **Kedden megkezdődtek az állami nyugdíjak fizetése.** Az aradi állami nyugdíjpénztár hétfőn megkapta az összes nyugdíjasok augusztusi illetményeit és a folyósításról az alábbi fizetési tervezetet állította össze, amelynek pontos betartására kéri a nyugdíjasokat: E hó 28-án, kedden a katonatisztek és özvegyek, 29-én, szerdán a polgári nyugdíjasok közül az F. G. H. I. J. K kezdőbetűsöket, 30-án, csütörtökön L. M. N. O. 31-én, pénteken P. R. szeptember 1-én, szombaton S. T. U. V. Z. szeptember 3-án hétfőn A. B. C. D. E. kezdőbetűsöket számára fizetik az illetményeket.

— **Eckhardt Tibor képviseli Magyarországot újra a Népszövetség előtt.** Budapestről jelentik: A Pester Lloyd értesülése szerint Eckhardt Tibor elvállalta a Népszövetség most következő ülészakára Magyarország fődelegátusi tisztjét. Ezért az illetékes körökkel már megkezdte a tárgyalásokat az anyag előkészítését illetően.

— **Politikai gyilkosság Brailában.** Brailából jelentik: Vasárnap este politikai merénylet történt az egyik brailai vendéglőben. Két társaság találkozott itt, az egyik liberális, a másik nemzeti-parsztpárti. Az éjszaka folyamán a két társaság tagjai között politikai vita származott, amelynek során Sicaneanu liberális kortes revolvert rántott és ráőtt Ciocan parasztpártira, aki súlyosan megsebesült.

— **A strandolásnak csaknem áldozatul esett vasárnap két aradi uriasasszony.** A nyári kánikula egyre tart és a strandokat naponta ellepik azok, akik a Maros iszapos vizében akarnák lehűteni magukat. Vasárnap különösen rekordközönsége volt a strandoknak és így történt, hogy két aradi uriasasszony megunta a kis vizet, ahol rengetegen tartózkodtak és a szabad Maros felé evickéltek. Közben kiderült, hogy még vannak hegyek a folyóban, ahol mélyen lehet sétálni és a kis kirándulás kis híján életébe került a két hölgynek. Szerencsésükre idejében észrevették a bajba jutott hölgyeket és kimentették a vízből mindketőjüket.

Jackie Coogan romantikus szerelme

Az egész világot bejárta a hír, hogy Jackie Coogan, az egykori páratlanul népszerű gyermek-filmsztár eljegyezte fiatal kolleganőjét, Toby Wing-et. A vőlegény 19 éves, a menyasszony 17. Jackie Coogan 1915. október 26-án született Los Angelesben. Mint emlékeztet, Chaplin fedezte fel, mellette játszott a első nagy szerepét. Később azután önálló filmjével rengeteg pénzt keresett. 1930-ban abba kellett hagynia a munkát, mert kamaszkorba lépett, a hangja megváltozott és nem tudták többé használni. Ekkor folytatta iskolai tanulmányait, beadták a vilanovai katonai iskolába és itt ismerkedett meg egy kis bakfissal, Paul Wing örnagy leányával. Jackie már 16 esztendőskorában „halálosan” beleszeretett a 14 éves leányba és ő beszélt rá az örnagyot, hogy nevelje filmszínésznőnek a csinos kisleányt. Egy évvel később Toby Wing már fel is lépett és ma, 17 esztendőskorában már meglehetősen jól ismerik a nevét. Jackie Coogan kijelentette, hogy soha életében nem udvarolt más leánynak, mint a menyasszonyának és husz esztendőskorában megtartja az esküvőt.

— **Fényes esküvő Ineun.** Vasárnap tartotta esküvőjüket az ineui gör. kel. templomban dr. P. Ciorapciu kir. közigazgató leánya, Ciorapciu Marzit Albu Simionnal, az aradi Tricotaj igazgató-mérnökével. Az egyházi szertartást Feier T. Constantin plébános végezte, míg a polgári esküvő délelőtt 11 órakor történt meg, amelyet Nagy Pál főjegyző végzett, a násznagyit tisztet Comsa G., a Banca Romaneasca főfelügyelője töltötte be. Este 9 órakor 100 terítékes társasvacsora volt a Központi szálló emeleti nagytermében. A fiatal pár Constantába utazott.

— **Nem szűnik meg a kompenzációs ki és beviteli rendszer.** Bucarestből jelentik: Mint ismeretes, a kormány gazdasági bizottsága október 1-ig meghosszabbította a kompenzációs ki- és beviteli engedélyek érvényét, de ezenkívül újabb kompenzációs engedélyeket nem adtak ki az olyan államokba, amelyekkel szemben kereskedelmi mérlegünk aktív. Ezt a szigorúságot azzal indokolják beavatott körökben, hogy a kormány a jelenlegi árucseres rendszernek új alapokra való helyezését készíti elő és az új rendszer már októberben életbelép.

Ha szereti egészségét,
Ferment-ecettel savanyít!
Ezért a jót szeressük:
Salátához, uborkához,
Ferment-ecetet vegyünk!

Kapható minden jobb fűszerüzletben ½ és 1 literes üvegekben. 3174

— **Rövidesen a képviselőház elé kerül az új szesz elosztás koncesszióját.** Bucuresti-i jelenkormányrendelet törvénnyel akarta szabályozni az új iparvállalati alapításokat, hogy az ipari befektéseknek gátat vessen. Lehet azonban, hogy ezt a súlyos tervet nem valósítja meg a kormány és ehelyett inkább az új ipartörvény előkészítő munkálataihoz fogott. Az ipartörvényvel szabályozzák a kartelleket is. Az új törvénytervezetet néhány hét múlva a parlament elé terjesztik.

— **Lenyelte hamis fogsorát — meghalt.** Focsaniából jelentik: A szomszédos Vulpea községben Fuchs kereskedő felesége ebéd közben lenyelte hamis fogsorát. Mire az előhívott orvos a helyszínre érkezett, az asszony meghalt.

— **Militarizálja Prága a munkanélkülieket.** Prágából jelentik: A munkanélküli hivatalnokok, akik egyébként tartalékos tisztek, kérelmet nyújtottak be a kormányhoz, hogy hívják be őket arra az időre, amíg munkához jutnak. A csehszlovák hadvezetőség helyt adott a kérelemnek és tegnap az összes munkanélküli tartalékos tisztek megkapták behívóikat.

— **A Könlg & Lázár aradi szállító cég 30.000 lej jutalmat állapított meg annak a nyomravezetőnek, aki a vasut állomási raktárának gyújtogatónak nyomára vezet a hatóságokat.** A cég teljes titoktartást garantál a feljelentő személyét illetően.

— **Új körjegyzői állások Arad megyében.** Arad megye vezetősége nyilvános pályázatot hirdetett az aradmezei Barza-község és a Crocna-községben körjegyzői állásokra. A pályázat hétfőn déli 12 órakor járt le.

— **Két öngyilkosság történt ma Arad megyében.** Az aradi csendőrszárnyparancsnokságon jelentették, hogy egy tauti gazdálkodó gyógyíthatatlan betegsége miatt kertjében felakasztotta magát és meghalt. Ineun egy Mundrics Miklós nevű hentesmester öngyilkossági szándékából késérel elvágta torkát. Súlyos állapotban szállították az ineui kórházba. Mundrics ittas állapotban tért haza, összeveszett feleségével és emiatt kísérlete meg az öngyilkosságot.

— **Árverés miatt akart megválni az élettől egy gai-i fiatalasszony.** Tóth Mihályné 24 éves Str. Faurilor 24. szám alatti lakosnőnél ma kilencszáz lejes tartozása fejében árverést akartak tartani. Az asszony a kiszállott ügyvédjelöltnek ígéretet tett, hogy miután most dolgozik a textilgyárban, részletre letörleszti adósságát. Az árverést azonban nem halaszthatták el és így az asszony lefoglalt ruháit kezdték a házból kihordani. Ez annyira elkeserítette Tóth Mihálynét, hogy besietett lakásába s felakasztotta magát. Szerencsére hugának feltűnt, hogy nővére sokáig marad a lakásban, rosszat sejtve, benyitott a szobába, ahol megtalálta nővérét. Kiáltására összefutottak a szomszédok és levágták a kötélről a fiatalasszonyt, akit eszméletlen állapotban a kórházba szállítottak. Délután folyamán állapota annyira javult, hogy már el is hagyta a kórházat. Az árverést elhalasztották.

— **Kifosztották Jókai Mór özvegyét a betörők.** Budapestről jelentik: Jókai Mór özvegye ma bejelentette a rendőrfőkapitányságon, hogy Jósikauccai lakását, miközben ő hűvösvölgyi villájában nyaralt, ismeretlen tettesek kifosztották. A betörők nemcsak berendezési tárgyakat vittek magukkal, hanem ékszereket és ezüstneműeket, sőt a nagy írót után maradt felbecsülhetetlen relikviák egy részét is. A detektívek azonnal megindították a nyomozást és már meg is találtak egy ezüst serleget, amelyet a tettesek egyike adott el egy budapesti ékszerésznek.

— **A szemöldökkitépés nem ártalmas.** Shaw Marcel dr., az egyik londoni kórház szemészeti osztályának vezetője előadásában hangzott, hogy a szemkozmetika elen orvosi szempontból nem lehet állást foglalni. Az orvosnak nincs oka arra, hogy a hölgyeket szemük varázserejének fokozásáról lebeszélje. Aki ki akarja tépíteni a szemöldökét, tetsző bátran, a dolog egyáltalán nem ártalmas.

— **A has gyakori teltsége, a rekesz erősebb feltelődése, májtájéki fájdalmak, emésztési nehézségek, gyomorbelihurut és sárgaság a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által megszüntethetők és az agy, a szem, tüdő vagy szív felé irányuló vértelődések ellensúlyozhatók.** Nagynevű orvosok igazolják, hogy a „Ferenc József” vízzel — kiváltképp az ülő életmód következtében jelentkező bajoknál és a kritikus kor betegségeinél — feltűnően jó eredményeket lehet elérni.

— **Ma az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:**

FÜIDES: Str. Eminescu,
KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand,
ROZSNYAI: Piata Avram Iancu.

— **Betörők jártak a Pesti Hírlap főszerkesztőjének lakásán.** Budapestről jelentik: Ma hajnalban betörők jártak Légrády Ottó dr., a Pesti Hírlap főszerkesztőjének budai villájában. Az éjszakai órákban a kertész gyanus neszre ébredt és amikor az udvarra ment, a villa erkélyén három sötét alakot látott, akik éppen távozóban voltak a lakásból. Felriasztotta a szomszédokat, akik közül az egyik riasztólövést adott le, mire a betörők menekülni igyekeztek. Hamarosan rendőrök is érkeztek a helyszínre és ezek segítségével átkutatták a környéket. A villa közelében, a Zalai uti sűrű bokrok között sikerült az egyiket elfogni. Nála voltak az ellopott holmik, amelyeket társai dobáltak le hozzá a gödörbe, hogy ők könnyebben menekülhessenek. A csomagban szőnyegek, ezüst és aranyemlékek voltak. Az elfogott betörőről kiderült, hogy Porzia Aladár 24 éves lakatossegéd. Megnevezte a bűntársait és azok lakhelyét is. Amikor az egyiknek, Imrei Károlynak Csáky uccai lakására a detektívek beállították, Imrei hirtelen revolvért rántott elő és föbelőtte magát. Haldokolva szállították a mentők a Rókusba. A harmadik betörő rövidesen kézrekerül.

— **Félmillió amerikai textilmunkás sztrájkja.** Washingtonból jelentik a textilmunkások általános sztrájkot határozta el. A közeli napokban már félmillió textilmunkás áll le a különböző gyárakban.

— **Aradi vállalkozó kollektív kalandja Pécicán.** Nagy botrány játszódott le a legutóbbi pecicai állatvásáron. Epstein Sándor aradi vállalkozó társaságában egy katonai megbizottal és néhány aradi lókereskedővel ment ki a pecicai állatvásárra, hogy a hadsereg részére lovakat szerezzen be. Amíg a vásár tartott, az Epstein társaságában lévő egyik lókereskedő a piactéren működő „itt a piros, hol a piros” játéknál próbált szerencsét. A lókereskedő nem vette észre, hogy becsapják és már közel kilencszáz lejt játszott el, amikor odaért Epstein Sándor, aki erősen rászólt a kártyát vető cigányra. Ezt meghallotta Costache György csendőr kiképző-altiszt és figyelmeztette Epstein, hogy hagyja játszani a cigányt. A vállalkozó rendreutasiotta a kiképző altisztet, aki ahelyett, hogy kötelességét teljesítené és bekisérné a tiltott játékot játszó cigányt, még biztatja a játék folytatására. A csendőr altiszt erre nekirohant a vállalkozónak. Csakhamar tumultuózus jelenetek játszódtak le, végül is Epstein értesítette az aradi szárnyparancsnokság vezetőjét Cornea őrnagyot, aki nyomban kisetett autójával a helyszínre. Kiderült, hogy az altiszt ittas volt és aznap egész sor botrányos jelenetek volt okozója. Az őrnagy parancsára megvasalták és bekísérték Aradra, ahol eljárást indítottak ellene.

— **Feltalálók kiállítása Bucurestiben.** Bucurestiből jelentik: A Carol-parki Mintavásár keretében a Technikai Kutatók és Feltalálók Egyesülete is külön kiállítást rendez. A rendezőség ezuton kéri fel mindazon iparosokat és feltalálókat, akik találmányaikat be kívánják mutatni, hogy szándékukat, találmányuk ismertetésével küldjék be a Társaságnak (Bucuresti, Calea Victoriei 63., telefon 390—71.)

— **Betiltott katolikus mozgalmak.** Clujról jelentik: Az esztendőnként megtaranti szokott katolikus nagygyűlést az idén szeptember hó két első napjára tűzték ki. A nagygyűlés színhelyéül a rendezőség Targu-Sacuescet jelölte ki. Az egész országra terjedő előkészületi munkálatok már hetek óta serényen folynak és mint a múltban, az idei nagygyűlésre is meghívták a kultuszminiszterium képviselőjét. A belügyminiszter 62-288. számú, augusztus hó 24-én kelt rendeletével a nagygyűlést betiltotta. A betiltó rendelkezés indokást nem tartalmaz. Egy másik — 9088. számú — rendelettel betiltotta. A betiltó rendelkezés indokolást nem tartalmaz, mely ma kezdődött volna Targu-Sacuescent. A nagygyűlés engedélyezése ügyében Gyárfás Elemér dr. szenátor a fővárosba utazott, addig Márton Áron, a Katolikus Népszövetség jelenleg Sfantul-Gheorghen tarózkodó igazgatója a maga részéről mindent elkövet, hogy a félreértések elsimuljanak és a nagygyűlést megtarthassák.

— **A királyhágómelléki református egyházkerület szeptember hó 11—14. napján Oradeán a clujl theologiai tanárok bevonásával továbbképzési kurzust tart.** A jelentkezők ingyenes ellátásban részesülnek. A kurzust vezetik: Dr. Tavany Sándor, dr. Imre Lajos, dr. Nagy Géza, dr. Gönczi Lajos theol. tanárok.

3 szobás, erkélyes lakás
központi fűtéssel szeptember 1-re kiadó.

Oldj az Aradi Közlöny kiadójában. 393

— **Véres kardaffér Dósgyőrön.** Miskolcraól jelentik: A napokban a diógyőri vasgyárban véres kardaffér játszódott le. Mihailovits József dr. miskolci rendőrkapitány támadt kardjával unokaöccsére Csernák Béla mérnökre. A nem mindennapi affér ügyét városszerte izgalommal tárgyalják és kiderült, hogy az affért a rokonok között egy expresszlevél okozta. A lovagias eljárás még aznap megindult és a felek kedden súlyos feltételek mellett párbajoznak. A segédek háromszori golyóváltásban, majd ha nem történik sebesülés, végmeztetésig tartó bandáznélküli nehéz lovassági kardban állapodtak meg.

— **Alpár Gitta nem hagyja el hűtöt.** Budapestről jelentik: Alpár Gitta, a kiváló filmszínésző a lapok jelentésére válaszolva, kifejtette, hogy tőle soha senki sem kívánta, hogy vallást megváltoztassa. Működése során még soha nem jutott előtérbe vallási szempont. Ezért a leghatározottabban kijelenti, hogy nem hagyja el hűtöt és nem kíván fellépni Berlinben.

— **Budapesti orvos tragikus öngyilkossága.** Budapestről jelentik: Hajnal György dr., a Rókus-kórház egykori főorvosa megmérgezte magát. A főorvos öngyilkossági kísérletét takarítóasszonya vette észre, aki értesítette a mentőket. Az orvost súlyos állapotban vitték a Rókus-kórházba, ahol még mindig eszméletlenül fekszik. Hajnal György dr. háromféle mérget vett be és öngyilkosságát anyagi okok miatt követte el. A magyar fővárosban általános részvétet keltette a főorvos tragikus öngyilkosságának híre.

— **Szeptember 11-én hazautaznak a bécsi gyermekek.** A bánsági svábok bécsi egyesülete értesíti mindazokat, akiknél bécsi gyermekek voltak nyaralásra, hogy a gyermekek hazautazása szeptember 11-én lesz. Az aradi és aradmegyei nyaraltatók délután három és öt óra között az aradi állomáson helyezik el a náluk volt gyermekeket a Bécs felé induló vonatban.

Hélmillió frank négyezer híres ember ajlienyomatáért

Rigából jelentik: Egy lett milliomas egyezséget kötött Raymond Kisziel, egy huszéves fiatalemberrel, aki arra vállalkozott, hogy albumba gyűlti a milliomas számára négyezer híres ember ajlienyomatát. A milliomas ezért a gyűjteményért másfélmillió latot, azaz, kétmillió frankot ad a fiatalembernek. Raymond Kiszi az egyezés megkötése után utrakelt, hogy megszerezze a híres négyezer ember ajlienyomatát.

— **Hullát fogtak a Marosból.** Hétfőn este hét óra tájban a Gloria sporttelepe mögötti részen hullát fogtak a Marosból. Egy csónakázó fiatalember vette észre a Marosban uszó holttestet és sikerült a partra vonszolnia. Értesítette a rendőrséget, akik megállapították, hogy az ötvenévi körüli férfi a vízbe fulladt. A holttesten mindössze nadrág volt, semmiféle irást nem találtak nála és kiletét egyelőre még homály fedi.

— **A beiratások az aradul-nouil német tanylevű állami flugimnáziumban folyó hó 25-én kezdődtek és tartanak folyó hó 31-ig.** A felvételi vizsgák az I. osztályba szeptember hó 1-én és 2-án, a javító-, magán- és különbözeti-vizsgák 3. 4. 5-én lesznek megtartva. Érdeklődőknek szivesen szolgál felvilágosítással az igazgatóság.

— **Agyvértódulás, szivszorongás, nehéz légzés, félelemérzet, idegesség, fejfájás, lehangoltság, álmatlanság, gyengeségi állapotok, munkaképtelenség a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűvíz használata által igen sokszor gyorsan megszüntethetők.**

Az utlevelek deviza-láttamozása

Az Aradi Kereskedelmi és Iparkamara hivatalosan közli a kapott utasítások alapján, hogy a külföldre utazó közönségnek, ha a Banca Nationalától már meg van a devizaengedélve, a következő okmányokkal kell rendelkezniök:

a) Az A) jelzésű devizaengedély, a Banca Nationala által láttamozva.

b) Az utlevél, melybe be van vezetve akár a Banca Nationala, akár az alább felsorolt bankok akár mind a két intézmény által engedélyezett devizakészlet.

Az utlevelek deviza-láttamozását a Banca Nationala központján kívül az alábbi bankok eszközölhetik: Banca de Credit Roman, Banca Comerciala Romana, Banca Comerciala Italiana si Romana, Banca urbana, Banca Anglo-Cehoslovaca si de Credit din Praga, Bank of Roumania Limited, Societatea Banca Romana, valamint a Banca Nationala összes fiókjai és a fent felsorolt bankok intézetei.

— **A budapesti színházak heti műsora.** Vig-színház (a cirkuszban). Egész héten minden este: A cirkusz csillaga. — Fővárosi Operettszínház. Péntektől minden este: Dubarry. — Budai Színház. Egész héten minden este: Egy görbe éjszaka. — Royal Orfeum. Egész héten minden este: ...Itt a szerelem! — Terézkeruti Színpad. Egész héten minden este: Szerencsemalac. — Komédia Orfeum. Egész héten minden este: Nyelvbotlás, órá!

— **Cannes Chevalier esküvőjére készül.** Az a hír, hogy Chevalier feleségül veszi Kay Francis-t, a fiatal amerikai filmszínésznőt, ugylátszik, komoly. Cannes-i jelentés szerint Chevalier szeptember 23-án érkezik meg cannesi villájába Hollywoodból és menyasszonya ott már várja, hogy rövidesen megtartsák az esküvőt. Chevalier mint ismeretes, nemrég vált el első feleségétől, Yvonne Vallée revül-színésznőtől. Kay Francis kétszer volt már férjével.

— **Zászlószentelés Neudorfon.** A Lipova melletti Neudorf község dalárdája vasárnap, 26-án nagy ünnepek keretében szentelte fel az egyet új zászlaját. Zászlóanya Aiesler Jakabné, a község jegyzőjének általános kedvelt neje. A nagyszámú ünneplő közönség nem fért be a templomba, miért is a szentelési ünnepek tábóri mise keretében Nieschbach József c. kanonok, Scheibert Ferenc plébános közreműködésével folytak le. Wéber János schünderi földbirtokos s Tietz Antal ny. tanító ünnepi beszédek keretében üdvözölték a jelenlevő közönséget és dalárdákat. Az első szeged gr. Zelenszky Róbert helyett lovag Zelenszky János verte be. A diszközgyűlést 12 órakor a felekezeti iskolában tartották meg. Egy órakor pedig bankett volt. A grófi parkban 14 dalárda hangversenyezett és pedig a bruckenaui, németbencsei, fibisi, guttenbrunni, gyarmatai, kö-nigshoferi, a lipovai „Frohsinn”, ufalusi, schünderi, Traumaui, a lipovai „Doina” román dalárda, a lipovai polgári dalkör és a lipovai Munkásdalárda, Hangverseny után reggelig tartó tánc következett.

— **Fényárban uszik a radnai templom keresztje.** Radnáról jelentik: Esténként fényárban uszik a radnai templom tornyán lévő hatalmas kereszt, valamint a torony maga is. Az újítást a zárda guardiánja, dr. Vitéz Berard vezette be és esténként szinte látványosságzámba megy az érdekes kivilágítás. A templomtornyokat most kilométerekről meglátni.

— **Magas jutalmak Amerikában — a gangsterek üldözöinek.** Washingtonból jelentik: Az Egyesült Államok belügyminisztere magas jutalmakat állapít meg azok számára, akik hozzájárulnak az egyre veszélyesebbé váló bandita világ leküzdéséhez. Nap-nap után egyre több rablómerénylet történik, a bankrablások, emberrablások száma megkétszereződött. Az Egyesült Államokban három hónap alatt hét és félmillió dollárt zsákmányoltak a vakmerő rablóbandák. A legutóbbi harminc nap alatt huszonegy bankot raboltak ki és tizenkét banktisztviselőt öltek meg a banditák.

— **Szilvásgombóc-olimpiász.** Prágából jelentik: A szilvásgombóc cseh nemzeti eledel. Ném csoda hát, ha a csehországi Neubidchowban rendezték meg a szilvásgombócevés-olimpiászt. A némes versengés eredményét most közlik a lapok. Harminc versenyző startolt a három ezer gombóccal teli hatalmas kondér körül. A start után egyideig gombóc gombóc mellett küzdöttek a versenyzők, hamarosan azonban sorra kidőltek a pályázók, akik tulbecsülték szilvásgombócevési képességeiket. A 30 induló közül csak 15-en jutottak el 50 gombócig, bár kétségtelen, hogy a csapatvilágbajnokságot már ez is biztosította Csehszlovákia számára. Végül is egy most érettségizett diák, Buresch maradt győztesként a porondon. Egy óra leforgása alatt 111 szilvásgombócot fogyasztott el. Alig állt a lábán, de büszkeségtől ragyogó arccal állta ki a még hátralevő ceremóniát: hatalmas üdvölgész közben a szilvásgombócevők királyává koronázták.

URANIA
Ma, kedden egynegyed 8 és egynegyed 10 órakor Olcsó helyárrakkal!
!! Az utolsó négy !!
Négy repülő küdelme az életért, a néért és a pénzért.
Richard Dix, Mary Astor, Erich v. Stroheim.
Jön: Dr. MIRACOL (DRACULA)

Ma disznótoros-vacsora és sonkás-kocka Auer Bubinál, Zsidó-templom mellett. 3849

Winkler volt osztrák alkancellár leleplezésekkel fenyegetőzik prágai emigrációjából Azzal vádolják, hogy megvesztegették -- Ausztria felfegyverzi politikai alakulatait

Londónból jelentik: A Times jelenti: Az osztrák kormány azzal a gondolattal foglalkozik, hogy a különböző alakulatoknak, a Heimwehrnek és a Schutzbundnak rendőri jelleget ad. A kormány fel akarna fegyverezni az eddigi fegyvertelen alakulatokat, amelyek politikai csoportoknak számítottak. Schuschnigg kancellár Mussolinivel erről a kérdésről is tárgyalt.

Minden valószínűség mellett szól, — folytatja a Times, — hogy a nagyhatalmak bizonyos fenntartás mellett honorálnák az osztrák kivánságot. Egyedül a kisantant államai lesznek azok, amelyek határozottan szembe helyezkednek majd ezzel az akcióval.

Az agrárpárt ellen megindított vizsgálat kiderítette, hogy

Winkler volt kancellárt és Bachinger volt minisztert megvesztegették azért, hogy a Dollfuss-kormány ellen szavazzanak.

A házkutatások során talált feljegyzések szerint a volt alkancellár és miniszter nagy összegeket kaptak Dollfuss elleni szavazatukért és főleg azért, hogy aláaknázzák a volt kancellár pozícióját. Winklernek és Bachingernek semmi köze sem volt a július 25-iki forradalomhoz. Ők egy külön akciót készítettek elő.

Winkler volt osztrák alkancellár, aki tudvalevőleg Bécsből elmenekült, jelenleg Ma-

rienbadban tartózkodik és vasárnap az *Uj Nemzedék* tudósítójának az ellene emelt vádakról a következőket mondotta:

— *Alávaló rágalom az egész hajsza és egy szó sem igaz belőle.* A letartóztatások csak politikai hajsza következményei, mert a gazdaszövetség volt az egyetlen párt Ausztriában, amely továbbra is ragaszkodott a parlamentáris rendszerhez és mert a párt vezetői tulsokat tudnak az osztrák belpolitika kulisszatitkaiból. A most uralmon levők félnek leleplezéseinktől és ezért üldöznek bennünket. Ezért azt üzenem Bécsbe: *Ha nem hagyják abba a gazdaszövetség vezetőinek zaklatását, mi is felvesszük a harcot és én itt, Csehszlovákiában nyilvánosságra hozom annak a politikai megállapodásnak pontos szövegét, amelyet ezelőtt egy évvel Dollfussal kötöttem.* Ebben a megállapodásban az volt, hogy én kötelezem magam, hogy önként lemondok alkancellári tisztségemről, viszont Dollfuss kötelezi magát, hogy *lemondásom után két hétre eltávolítja a kormányból Feyt. Én becsületesen betartottam a megegyeztést, de Dollfuss nem, sőt Fey lett az én utódom.* Ugye most már értik, hogy miért üldözik a gazdaszövetség vezetőit. Ezért találták ki a korrupciós mesét, de ha Feyék nem hagyják abba a hajszt, akkor még külön dolgokat hozok nyilvánosságra.

A Saar-vidéken dől el a francia-német viszony jövője kialakulása

— Hitler koblenzi beszéde felhívás a barátságra Franciaország felé —

Koblenzből jelentik: Hitler nagy érdeklődéssel várt beszéde megértést hirdető Franciaország felé, de ugyanakkor erőteljesen hangsúlyozta, hogy belpolitikai célkitűzéseiből nem enged.

— Vannak a külföldön klikkek — mondotta Hitler — amelyek azt hiszik, hogy *bojkottal, gazdasági terrorral belolyásolnak bennünket* és a birodalom gazdasági újjáépítését megakadályozhatják.

— *Üzenem nekik — folytatta emelt hangon — hogy csatlakozni fognak.* Ha arra kényszerítünk bennünket, hogy gazdasági életünket úgy rendezzük be, hogy csakis saját erőnkre számíthatunk, ezt meg is fogjuk tenni!

— Ha majd lit az óra és ti saarvidékiek visszatértek hozzánk, a német szülőhazába, akkor majd láthatjátok, hogy senkit sem fogunk pártembernek tekinteni és nem fogunk azzal törődni, ami a múltban történt.

— A saarvidéki probléma az egyetlen ütközőpont Franciaország és Németország között, de hogy ezt a kérdést megoldjuk, a tulsó oldalon is számítanunk kell a béke iránti őszinte készsége. A Saarvidék az egyetlen területi kérdés, mely bennünket ma még elválaszt Franciaországtól.

A Daily Mail részletesen foglalkozik a Rajna-területen tartott koblenzi gyűléssel, ahol Hitler hatalmas beszédében újból a békekészítést hangoztatta. De megemlékszik az újság a sulzbachi gyűlésről is, ahol

a Saar-területen támadták Hitlert és azt jelentették ki róla, hogy az önkényuralom megtestesítője és erőszakkal kormányozza Németországot.

A Daily Mail követeli, hogy az angol kormány tartsa teljesen távol magát a Saar-kérdéstől és rendelje vissza a nemzetközi Saar-bizottságba delegált angol tagokat.

Hitler beszédével az összes párisi lapok foglalkoznak. A L'Intransigeant megállapítja, hogy a szavak, amelyeket Hitler használt, kitünőek, de

a legkisebb cselekmény jóval többet ér ezeknél. A Temps szerint Franciaország a beszéd elhangzása után várakozó állásponton van.

megállapítja, hogy Franciaország nem akas mást a Saar-vidék kérdésében, mint a népszavazás tiszta lefolyását. Franciaország — a lap szerint — ugy a szavazás után, mint előtt, mindenkor hajlandó tárgyalni Németországgal.

Aradi cserkészek táborozása a cladovai völgyben

Vasárnap nyitották meg ünnepélyes keretek között az aradi cserkészek táborukat. Az érdekes eseménynek számos aradi szemtanuja is volt, mert igen sokan mentek ki, hogy a sátorvárost közelebről megtekintsék. A tábor felavatás ünnepélyes műsével vette kezdetét. A mise, amelyet Gheorghiu tábori lelkész celebrált, a cserkésziük által épített kis kápolna előtt folyt le.

Lélekemelő ünnepség keretében avattak fel egy új cserkészt, egy cladovai kisfiút, akinek nagyon megtetszett a cserkészelet és mindjárt közbük is állt. Az aradi cserkészek vezetői ifj. dr. Ispravnic Sever főparancsnok, Schronk tanár parancsnok és Antonescu Jenő az istentisztelet után meghívták a vendégeket ebédre.

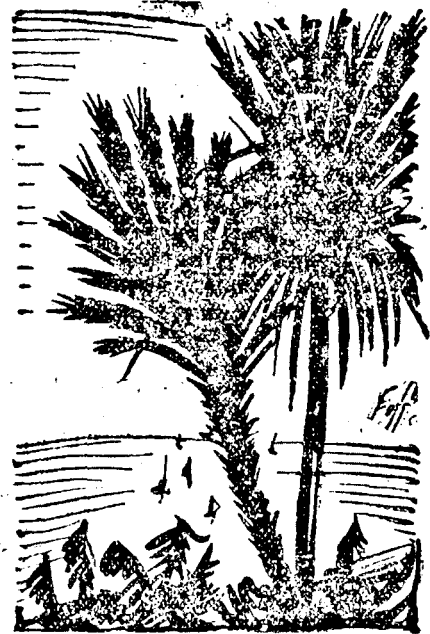
A mai napon a táborozó cserkészek a minisi állami pincészetet látogatták meg és vezetőjük gondoskodott a holnapi programról is. Kedden este nyolc órakor érkeznek haza a cserkészek és a vezetőség nyolc óra előtt tíz perccel találkoztól rendel el az itthon maradt cserkészek számára, a motorállomás előtt, hogy a táborból hazaérkezőket ünnepélyesen fogadhassák.

Szerdán tárgyalja a Tábla a König és Lázár-cég letartóztatott tisztviselőinek ügyét

Ujabb kihallgatások a vizsgálóbírónál

Ma délelőtt Seracu Adrian vizsgálóbíró, az aradi első vizsgálóbírói kabinet vezetője folytatta a kihallgatásokat a König és Lázár szállítócég vasutj raktárában történt tüzeset ügyében. A vizsgálóbíró újra kihallgatta az éjjeli őrt, aki megmaradt ama vallomása mellett, hogy elsőzben, amikor a raktár mellett elhaladt, nem látott füstöt, sem lángot és csak pár perc múlva, amikor figyelmessé lett egy katoná kiáltására, látta, hogy tűz ütött ki a raktárban. A vizsgálóbíró főképpen az időt akarta megállapítani és kihallgatta azt a katonát, aki a tüzet először felfedezte. A katoná és az őrt által bemondott időpontok ezúttal egyeztek és így eltűnt az első kihallgatásnál tapasztalt ellentmondás az éjjeli őrt vallomásából.

A délelőtti órákban megjelent a vizsgálóbírónál Dávid Jenő vegyészmérnök, törvényszéki szakértő, aki bejelentette, hogy megvizsgálta a raktárban talált kosarat, amelynek külsején olajnyomokat talált, a kosár belseje azonban száraz volt. Közölte azt is, hogy a bejelentett adatok szerint egy kilogramm olaj folyt le abból a hordóból, amelyet a raktárban őriztek, a padlón azonban sokkal több olajnyomát talált. A vizsgálat most már bizonyosra veszi, hogy gyújtogatás történt, most már csak a tettes személyének kiderítése van hátra. Nagy érdeklődés előzi meg a König és Lázár-cég két letartóztatott tisztviselőjének, Lázár Nándor és Révész Jenő ügyének táblai tárgyalását, amely szerdán reggel lesz. A tárgyalásra átutazik Timisoarára dr. Lepu Valér védő, valamint a szállítócég ügyvédje, dr. Juhász Géza is.



A világjáró „Resolute“ hajó

egy őszi utazást tesz a nyugati Földközi tengeren. Behajózás szeptember 3-án Nápolyban.

Utirány: Villefranche, Barcelona, Tanger, Lissabon, Vigo La Coruna, Queenstown, Cherbourg.

Az utazás szeptember 15-én végződik Hamburgban.

Használja ki az alkalmat egy utazást tenni a világjáró hajón.

Utiköltség Lei 11.550-tól

Kérjen prospektust és információt:

Künstler Utazási és Vi umirodától

ARAD, Bul. Reg. Maria 24

SPORT KÖZLÖNY

Gyenge játék után barátságtalan akkordal zárult az AMEFA—Hakoah-mérkőzés

Dobra gólképessége lehengerelte a másodosztályu kombináltat

Stoffa Sándornak, a Gloria-CFR kitűnő trénerének jutalomjátékképpen, a Gloria-CFR a másodosztályu válogatottal, az AMEFA pedig a Hakoahal mérkőzött. A Gloria-CFR igen könnyen győzött a másodosztályu kombinált felett, amelyben néhány Gloria-játékos is szerepelt és a győzelmet elsősorban Dobra nagy gólképességének köszönheti. Az AMEFA és Hakoah küzdelme nélkülözötte a futballjáték szépségeit és helyenként csak kemény játékot eredményezett, aminek következménye Szinder sérülése, akit izomhúzódása néhány heti kényszerpihenésre utasít. A két meccsről az alábbiakban számolunk be:

Gloria-CFR—II. osztályu kombinált 7:1 (3:1) Gloria-CFR: Sabau—Husztik, Varjassy—Ökrös, Faur, Pecican—Igna, Bajthy, Dobra, Marianut, Barbu. — II. osztályu kombinált: Koós—Cosma (Gloria), Grozav—Schmidt, Recheniu, Crisan (Gloria)—Floria Tudor (Gloria), Nagy, Márton, Moisa, Bajthy Marianut és Dobra góliaival már 3:0 arányban vezet a Gloria, amikor Varjassy hibájából Tudor szépít.

A második féldőben Dobra négy gólt szerz, köztük a harmadikat — a nap legszebb góliját — pompás fejessel juttatta Koós hálójába.

Az első féldő 37. a második 28 percig tartott. A győztes csapat védelmében Husztik, a halvesorban Ökrös, a csatársorban pedig a nagy lövéformában lévő Dobra a legjobbak, míg a másodosztályuaknál Koós, Grozav, Racheriu, Crisan és Nagy érdemelnek dicséretet. Bíró: Cérka.

AMEFA—Hakoah 1:0 (1:0). AMEFA: Bugarin—Reinhardt, Kovács—Lingurár, Dvorsák (Szurdii), Tóth—Cucula, Szinder, Magold, Farkas (Gömöri), Podrusek. — Hakoah: Kerkai (Popovics)—Schwartz, Besesek III.—Walder, Krauser, Szécsi—Tury, (Bundy), Grünfeld (Saruga), Gallov, Ivánka, Kraemer.

Vehemens AMEFA-támadásokkal indul a játék, de a játék csak a mezőnyben észszerű, a kapu előtt teljesen széteső. A Hakoah is vezet néhány támadást, de a csatársor itt is gólképtelen.

A 33. percben esik a mérkőzés egyetlen gólja: Szinder beadását Gömöri kapja és mintegy 12 méterről magasan a hálóba küldi (1:0)

A második féldőben a játék egyre keményebb lesz, a nivó pedig egyre gyöngébb. Reinhart véteti észre magát egy beszállással, majd a 32. percben Besesek száll be Szinderbe és az összekötő elterül. A közönség betódul a pályára és a mérkőzést vezető bíró lefújja a játékot. Szinder sérülése, mint azt az orvosi vizsgálat megállapította: izomhúzódás és gyógyulása néhány hetet vesz igénybe.

A AMEFA-ban a védelem volt a legjobb csapatrészt, a halvesorban ezuttal Tóth volt a legjobb, Lingurár a leggyöngébb. A csatársor játékát minden megilleti, csak elismerés nem. A Hakoah nagy ambícióval játszott, itt is a védelem volt a legjobb. A halvesorban Krauser, a csatársorban pedig Turi és Gallov érdemelnek említést. Bíró: Pálinkás.

O Egyéb aradi eredmények. AMEFA ifj.—Gloria-CFR ifjusági 2:1 (1:1). CAA törpe—Titanus törpe 1:1 (1:1). Hakoah törpe—Tricolor törpe 2:1 (1:1). CAA ifjusági—Hakoah ifj. 3:1 (1:1). Transylvania—Unirea 2:0 (1:0).

A CAA az Alimentatie, a Lyra a Juventusot győzte le

A CAA sporttelepén az Alimentatie mérkőzött a házigazdával és a meccs az atléták 4:2 (3:0) arányu győzelmével végződött. Ince, Török és Párduc góljaival már 3:0 arányban vezet a CAA, amikor szünet után Simonsics és Borai révén 3:2-re szépitene a vendégipariak, végül Miklosi állítja be a végeredményt. Bíró Oprita. A Tricolor pályán az új alakulat, az SC Lyra mérkőzött a tartalékolt Juventusal. Győzött nagy meglepetésre a Lyra, amelynek góljain Kovács, Murr és Murja osztoztak, míg a Juventus góljait Botos szerezte. Bíró: Muntean.

A Ripensia méltó ellenfele volt a kitűnő Admirának

Admira—Ripensia 6:4 (4:1)

Több mint 5000 főnyi néző övezte körül az Electrica pályát, hogy tanuja lehessen a bécsi Admira vendégjátékának. A középeurópai kupa finalistája a nagy érdeklődést teljes egészében megérdemelte, mert technikailag pompás játékot nyújtott. A Ripensia nélkülözötte katonajátékosait és ezek helyett kölcsönképpen a CAT három játékosát szerepeltette. A timisoarai együttes igen jól játszott és a mérkőzés egyes periodusaiban méltó el-

Művészeti esemény! Művészeti esemény!

Marót Annie

zongoraművésznő szeptember 22-én, szombaton este fél 10 órakor tartja

egyetlen zongora- és előadóját

a Minorita Kulturházban. Jegyek Sándor-Jegyirodában már elsejéltől kaphatók. 3448

lenfele volt az Admirának. A vezetőgölt Durspekt lövi, ezután Schall eredményes, majd Possák szépít. Vogl és Schall állítja be a féldő eredményét. Szünet után Dobai és Schwarz lönek egy-egy gólt, ezután Vogl góloz, majd Ciolac szépít ismét, végül Hahnemann állítja be a végeredményt. A győztes csapatban a védelem kitűnő, a halvesorban a válogatot Urbanek, a csatársorban a Schall—Vogbalszárny volt pompás. A Ripensiaiban Konrad kapus, Bürger, Kohn, Kotormányi és Possák érdemelnek dicséretet. Bíró: Chicin.

Tizenegy csapattal kisorsolták a szövetségi díjmérkőzéseket

Mint ismeretes, az alkerületi Sportszövetség még f. hó 17-én kisorsolta valamennyi kategóriában a kerületi bajnokságokat, azonban a szövetségi díjban új sorsolást kellett eszközölni, miután két csapat, az Olimpia és a Banatul is jelentkeztek. Vasárnap délelőtt ejtette meg Ferdinand György sportszövetségi főtitkár a szövetségi díjmérkőzések őszi fordulójának új sorsolását, amely a következő:

Szeptember 2.: AMEFA—Tricolor. **Szeptember 9.:** AMEFA—Olimpia PTT, Tricolor—Juventus, Intelegerea—Banatul, Gloria CFR—Transilvania, Hakoah—SGA. **Szeptember 16.:** Hakoah—Tricolor, CAA—Banatul, Intelegerea—Olimpia PTT, AMEFA—Transilvania, Gloria CFR—Juventus. **Szeptember 23.:** Gloria CFR—Intelegerea, Banatul—Transilvania, Olimpia PTT—Hakoah, CAA—AMEFA, Juventus—SGA. **Szeptember 30.:** Transilvania—CAA, SGA—AMEFA, Juventus—Banatul, Olimpia PTT—Gloria CFR. **Október 7.:** AMEFA—Gloria CFR, SGA—Tricolor, Juventus—Intelegerea, Banatul—Olimpia PTT, CAA—Hakoah. **Október 14.:** Olimpia PTT—SGA Transilvania—Tricolor, Intelegerea—AMEFA, CAA—Juventus, Hakoah—Gloria CFR. **Október 21.:** Juventus—Olimpia PTT, Transilvania—SGA, Intelegerea—Hakoah, Gloria CFR—CAA, Banatul—Tricolor. **Október 28.:** Banatul—SGA, Olimpia PTT—Transilvania, Tricolor—Gloria CFR, Hakoah—Juventus, CAA—Intelegerea. **November 4.:** Gloria CFR—Banatul, Tricolor—CAA, AMEFA—Hakoah, Transilvania—Juventus, SGA—Intelegerea. **November 11.:** SGA—Gloria CFR, Banatul—AMEFA, Tricolor—Intelegerea, Transilvania—Hakoah, Olimpia PTT—CAA. **November 18.:** Tricolor—Olimpia PTT, SGA—CAA, Intelegerea—Transilvania, Hakoah—Banatul, Juventus—AMEFA.

O Kugliversenyt rendezett az Infratirea. A verseny eredményei: 1. Tóth Radna. 2. Dragics Lipova. 3. Pardanszki Lipova. Az első aranyérmet, a második és harmadik ezüst érmet nyert. Bronzérmet kaptak: Shémann János, Stern Ferenc és Höffler Márton.

Olcsó lesz bucaresti tartózkodása,

ha elutazása előtt

„Europa“-hotel és étterem-szelvényfüzetet vásárol.

Szobák elsőrendű szállodákban, reggeli, ebéd és vacsora szabad választás szerint a legjobb bucaresti vendéglőkben. — Az árakban az összes borralalók bennfoglaltnak.

Szelvényfüzetek kaphatók:

a Sándor (EUROPA) hivatalos menetjegyirodában

Bulev. Regina Maria 10.

A megyei prefektúrával szemben. 465
CONSUM tagok készpénzáron 6 havi részletre vehetnek részt.

A romániai ipar országos nagy

Mintavására

Bucuresti, Parcul Carol

1934. szeptember 15-től október 10-ig

Öfelsége a király legmagasabb védnöksége és N. Theodorescu ipari- és kereskedelmi miniszter elnöksége alatt. Kormánybiztos: Cezar Popescu az egész nemzeti ipar részvételével.

A kiállítás kormánybiztosságának irodája a Román Gyár-
iparosok Szövetségének (Ugir) irodájában: Bucuresti, Strada
Clemenceau No. 6. alatt működik. Telefon 418—29.

Ujabb uszórekordok a bucaresti-i uszóbajnokságokon

Bucurestiből jelentik: Tegnap délután tartották meg a Kiseleff-uti strandon az országos uszóversenyt, amelyen ismét több országos rekord dőlt meg. Részletes eredmények a következők:

200 m. gyorsuszás: 1. Kélemen (Tgmuresi SE) 2 p. 36 mp. (országos rekord). 2. Bohunitz (Ilsa) 2 p. 39 mp. — 200 m. melluszás: 1. Aranyosi (Universitatea) 3 p. 06.8 mp. (országos rekord). 2. Bart (Sportul Studentesc). — 400 m. hölgyuszás: 1. Nagy Lili (Tgmuresi SE) 7 p. 33.7 mp. 2. Balloni (Universitatea). — 100 m. hölgy melluszás: 1. Radéczi Juci (Tgmuresi SE) 1 p. 40.9 mp. 2. Szatmári (Tgmuresi SE). — 1500 m. uszás: 1. Ziegler (Universitatea) 25 p. 59 mp. 2. Horacek (Tennis Club Roman). — 100 m. gyorsuszás: 1.

Nagy érdeklődés mellett folyt le az AFPA klubközi tenniszversenye

Az A. F. P. A. tenniszcsapata vasárnap az „Infratirea” Lipova és a „Banatul” Sannicolaul-Mic tenniszszővel mérkőzött. Az izgalmas meccseket szép számú közönség nézte végig. Eredmények:

A. F. P. A.—Infratirea 8:3. Kafka (A)—Schaller (I.) 8:6, 6:1. Liptai (I.)—Kovács (A) 2:6, 6:3, 6:2. Istray, Singer (A)—Liptay, Schaller (I.) 6:4, 6:0. Halpern, Kafka (A)—Beerné, Fedor (I.) 6:4, 3:6, 6:2. Singer (A)—dr. Gradina (I.) 6:3, 6:1. Kovács, Fehér (A)—Liptay testvérek (I.) 6:3, 6:3. Istray (A)—Beer (I.) 3:6, 6:4, 6:2. Liptay (I.)—Fehér (A) 5:7, 6:4, 6:1. Kafka, Istray (A)—dr. Gradina, Beer (I.) 6:1, 6:2. Magureanuné (A)—Beerné (I.) 7:5, 2:6, 7:5. Fedor (I.)—Mihailovici (A) 6:2, 2:6, 6:3.

A. F. P. A.—„Banatul” Sannicolaul-Mic. 7:2. Istray (A)—Seruga (B.) 6:4, 6:2. Kafka (A.) Sachs (B.) 8:6, 6:0. Klein (A.)—Depold (B.) 8:6, 6:3. Berkovits (A.)—Seitz (B.) 6:3, 5:0. Kafka, Fehér (A.)—Medrea, Sachs (B.) 7:5, 6:2. Seruga, Albert (B.) 6:4, 9:7. Berkovits, Singer (A.)—Seitz, Depold (B.) 6:2, 6:1. Medrea (B.)—Fehér (A.) 6:3, 6:3. Dr. Dorca (A.)—Oprin (B.) 6:2, 6:1.

O Győzött az USA Pecicán. Az USA csapata vasárnap Pecicán vendégszerepelt és 2:1 (1:0) arányban győzött a Virtutea felett.

O Vidéki eredmények. Timisoara: CAT—Venus 4:3 (1:2). Chinezul—Kadima 3:0 (1:0). Rapid—Electrica 5:2 (2:1). Banatul—Freidorf 6:2 (4:1). — Jimbolia: Hertha—Germania 9:3 (5:2). — Cluj: Haggibbor—CAC 2:2 (1:0). — Petrosani: Jiul AC—Ilsa 3:0 (2:0). — Oradea: Staruinta (Oradea)—Staruinta (Satumare) 1:1 (1:0). — Baiamare: Barkochba—Tricolor 2:1 (0:1).

O Infratirea—Balint-1 sportklub 2:0 (0:0.) Barátságos futball-mérkőzés Lipovan, amelyet a hazai csapat nyert Nagy és Sarbovan góljaival. Bíró: Szignárovics.

O Külföldi eredmények. Budapest: Ferencváros—Millenaris 6:2 (2:1). Budai „11”—Kispest 4:2 (1:0). — Miskolc: Attila—Bocskai 3:2 (1:1). — Nyiregyháza: Phöbus—Nyikise 6:1 (4:0). — Husten: Husten—Szeged FC 4:2 (2:0). — Bécs: WSC—Vienna 1:0 (1:0).

Havaletz 4672 cm-t dobott, de csak második Zágrábban

Zágrábból jelentik: Vasárnap vette kezdetét a Balkán atlétikai olimpiász, amelynek első napja azonnal nagy szenzációt hozott: kitünő eredményt a diszkoszvetésben. A versenyt a görög Sillas nyerte 4854 centiméteres szenzációs teljesítménnyel és második helyre szorította a rekordját 45 centiméterre megközelítő aradi Havaletzet. A cluji Kovács 100 méteren a harmadik helyen végzett, ugyanakkor csak harmadik Manea a 10.000 méteren és a román 4-szer 100 méteres staféta is. A pontversenyben Görögország 51 ponttal vezet Jugoszlávia 39 pontjával szemben, míg harmadik Románia 22 ponttal. A további sorrend: Bulgária 12 pont, Törökország 10 pont, Albánia 2 pont.

Püllök (Ilsa) 1 p. 0.8 mp. 2. Vancea (Tgmuresi SE). Az országos bajnokság keretein kívül rendeztek egy 100 méteres sprintversenyt, amelyet szintén Püllök nyert meg 1 p. 07 mp. országos rekordidő alatt Vancea előtt. Az 50 méteres hölgy gyorsuszást Szalai Zuzsi (Ilsa) nyerte 36.3 mp.-es idővel. 2. Izsák Lili 37.3 mp. Izsák Lili uszás közben a medence falába ütközött, sérülést szenvedett és elesett a biztosnak látszó két első helytől. A 4x200 méteres stafétát a Targumuresi SE csapata nyerte 10 p. 56.3 mp. idő alatt, ami egyúttal országos rekord. A vízipólóbajnokság előmérkőzése során az Universitatea 5:4 (3:1) arányban legyőzte Tgmuresi SE-t, a CFR pedig 3:1 arányban az Ilsa-t. A döntőmérkőzést a CFR nyerte meg, amely 5:3 (2:1) arányú győzelmet aratott az egyetemiek csapata fölött.

Szilágyi MTK magyar rekordot javított 10 kilométeren

Budapestről jelentik: A magyar atlétikai szövetség a BSZKRT sporttelepén kitünő időben rendezte meg az atlétikai bajnokságait, amelyeknek kiemelkedő eredménye Szilágyi MTK magyar rekordja a 10.000 méteren. A verseny eredményei a következők:

200 méter: 1. Szabó 3 p. 56.4 mp. 2. Ignácz 4 p. 02 mp. 3. Verbőczy 4 p. 03 mp. 10.000 méter: 1. Szilágyi 32 p. 08.2 mp, magyar rekord. 2. Német 33 p. 08 mp. 3. Finta 34 p. 16.2 mp. 110 méteres gát: 1. Kovács 14.9 mp. 2. Jávor 15.4 mp. 3. Boros dr. 16 mp. 4. Lénert. Súlydobás: 1. Darányi dr. 1510 cm. 2. Horváth 1421 cm. 3. Solti 1389 cm. Diszkoszvetés: 1. Remez 4673 cm. 2. Donogán 4619 cm. 3. Remete 4238 cm. Hármassugrás: 1. Somló 1438 cm. 2. Dusnoki 1433 cm. 3. Bácsalmási 1410 cm. Magasugrás: 1. Késmárky 185 cm. 2. Kerkovics 182 cm. 3. Sólyom 182 cm. 400 méter: 1. Barsi 50.2 mp. 2. Vadas 50.5 mp. 3. Duha 50.6 mp. 400 méteres gát: 1. Héjjas dr. 55 mp. 2. Kertész 57.2 mp. 3. Sárvári 58 mp. A pontversenyben a BBTE nyert 48 ponttal a MAC 36 pontjával szemben, míg a harmadik az UTE 16 ponttal.

Schmeling legyőzte Neuselt (technikai fölényel)

Hamburgból jelentik: Közel 80.000 néző előtt mérkőzött meg Schmeling exvilágbajnok Walter Neusellal és a 12 menetre kontemplált meccs kilencedik menetében Schmeling fölénye teljessé válik, úgy, hogy ellenfele kénytelen feladni a küzdelmet. Schmeling legközelebbi ellenfele az amerikai Steve Hamas lesz.

O Döntetlenül játszott a román katonaválogatott. Vasárnap a román katonaválogatott a cseh katonai reprezentatív csapattal mérkőzött és a meccs 0:0 arányú döntetlennel zárult. A román válogatott csapat így a harmadik helyen kötött ki.

O A Hungária nyerte az első magyar profibajnoki mérkőzést. Vasárnap indult meg Budapesten a magyar profiligála első osztályu bajnoksága a Hungária—Somogy mérkőzéssel, amelyet a Hungária 7:1 (3:0) arányban, fölényesen nyert. A Hungária góljain Gergely (2), Szabó III. (2), Ticska (2) és Cseh osztoztak, míg a Somogy részéről Kollár volt eredményes.

O Az Ujpest legyőzte a bécsi WAC-ot. Budapesten játszott barátságos mérkőzést a két csapat és gyenge játék után, a szerencsésebb Ujpest győzött. A győztes csapat góljain Kiss és Kocsis osztoztak, a WAC gólját Malacek szerezte.

O Minimális vereséget szenvedett a Phönix Bécsben. A baiamarei Phönix CSB csapata vasárnap Bécsben vendégszerepelt, ahol a Hakoahnak adott revansot baiamarei vereségeért. A mérkőzést a bécsiek szép játék után 3:2 (3:1) arányban nyerték.

O Birkozóverseny Lipován. Az Infratirea rendezésében az aradi Vulturi birkozóinak bevonásával nagyszabású birkozóversenyt bonyolítottak le, amelynek eredményei a következők: Lég-súly: 1. Unten (I). 2. Tatár (V). 3. Varga (V). Pehelysúly: 1. Schnellbach (I). 2. Matyi (V). 3. Hatsch (V). Könnyűsúly: 1. Buzás (V). 2. Kerner (I). 3. Spirg (I). Köznehézsúly: 1. Sipos (I). 2. Teltsch (V). 3. Schnellbach I. (I).

A frizura tökéletes vonala



Minden alkalommal kifogástalan fésülést kap. A frizura megmarad egész nap, anélkül, hogy újabb rendezgetésre és fésülésre lenne szükség. A frizura reggeltől

estig ugyanazt az elegáns és tökéletes benyomást kelti. Még autózás alkalmával sem képes a szél szétzilálni a haját.

A Gomina Argentine használata rendkívül egyszerű: miután a haját előzőleg megnedvesítettük és megfésültük, elég egy kis mennyiséget alkalmazni rá s azután a hajrögzítő szert a fésűvel és kézzel egyenletesen elosztani. Ezután feltesszük a hajtartót és néhány perc alatt utókérdhetetlen frizurát nyerünk. A haj sima és fénylő marad.

Ez a hajrögzítő szer nem tartalmaz zsíros vagy olajos anyagokat, amelyek árthatnának. A Gomina Argentine nélkülözhetetlen az előkelő és sportoló férfiak.



gomina
argentine

KÖNYVEK

Elektrotechnikai Zsebkönyv 1934. Irta: Molnár János okl. gépészmérnök. Kiadja: Villamfelszerelő, Műszerészek és Látszerészek Lapja, 370 oldal, 460 ábra. Tartalmazza a gyakorlatban előforduló összes elektrotechnikai ismereteket a hazai viszonyokra alkalmazva, a biztonsági szabályzat szellemében és az áramszolgáltatató telepek kapcsolási feltételeinek figyelembe vételével. Rendszerbe foglalja a világítástechnikát és annak alkalmazására számos kidolgozott — és kivitelezett — tervet ad. A könyv írója jól ismert előtünk, 1924-ben írta a „Rádiótelefon elméleti és gyakorlati ismertetése. Rádió-amateur kézikönyv” című könyvet, mely számos kiadáson át évről-évre megjelent; valamint ismerjük „Gyakorlati Rádiókönyv”-ét is. A Molnár-féle 1934-es Elektrotechnikai Zsebkönyv a rendes könyvalaknál is szélesebb és nagyobb, kitünő papíron, egészvászonkötésben, 264 lej a jobb könyvkereskedésekben és a Lepage könyvkereskedésben: Cluj, Kérien prospektust.

Az új egységes román váltótörvény. Junius havában lépett életbe Az új egységes román váltótörvény, amely a kereskedelmi és pénzügyi életnek ezt a legfontosabb gerincét teljesen új alapon szabályozza. A törvény továbbá egységesen az egész ország területére érvényes, az eddigi résztörvények helyett. A rendkívül fontos alapvető törvényt kitünő és hű magyar fordításban alapos és általánosan érthető bőséges magyarázatokkal dr. Szeghő Imre látta el. Valóban értékes és nélkülözhetetlen a könyv jogászoknak, kereskedőknek, adósnak és hitelezőnek, 60 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj, Postán utánvéttel.

Tul a marxizmuson. Buk Miklós Ityen című könyvében egy társadalomszemlélet alapvonalait adja meg. Tartalmából kiemeljük a főbb fejezetek címeit: A társadalmi eszmék alaptermészete. A szabadság és egyenlőség belső fogalma. A két eszme belső ellentmondása. Az eszmei társadalom általános fejlődése. A létező társadalom dinamikája. A Kosmos könyvek rovatában most megjelent mű 48 lejért kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál: Cluj.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Országos értekezletet hívtak össze az állami bevételek növelése végett

Aradról Taranu Victor kerületi felügyelő és a behajtási adminisztrátor vesznek részt a tanácskozáson — Kritikán alult volt az első négy hónapi adóbehajtási eredmény

Lapunk vasárnapi számában megemlékeztünk arról, hogy a pénzügyminiszterlumban széleskörű tanácskozás lesz, amelyen az adóbehajtás teljesen új rendszerét fogják megállapítani. Az értekezletre behívták a kerületi pénzügyi felügyelőket s a behajtási adminisztrátorokat is és Aradról Taranu Victoron kívül Doctor Vazul is résztvesz az adóbehajtás meggyorsítása végett összehívott országos gyűlésen. Hogy mi tette szükségessé ezeket az erélyes miniszteri rendelkezéseket, arra pontos választ adnak az egész ország adóbehajtásáról szóló alábbi feltűnő számadatok:

Az 1930. év április havában egyenesadóból befolyt 706 millió 573 ezer lej, 1931. áprilisban 690 millió lej, 1932. áprilisban már csak 292 és fél millió lej, 1933. áprilisban pedig csupán 111 millió 148 ezer lej, ez év áprilisában pedig 112 millió 339 ezer lej. Illetékes helyen a fenti évekből szándékosan csupán az április hónapi egyenesadó bevételeket vették alapul, de az említett évek többi hónapjában is ugyanilyen gyenge eredményeket ért el az inkasszó. A legfeltűnőbb az 1931. és 32. év közötti nagy különbség, ugyanis egyik évről a másikra több mint felével csökkent az egyenesadó-bevétel. Bucuresti-i lapközlemények rámutatnak arra, hogy ez a rendkívül kedvezőtlen eredmény Argetoianu pénzügyminiszterisége alatt következett be és az akkori kormány beszüntette úgy a tisztviselők, mint a nyugdíjasok illetményeinek folyósítását. Ebbe bele is bukott a Iorga-Argetoianu-kormány, amely az állami bevételekből inkább a külföldi tartozások részleteit fizette ki, de majdnem hat hónapig fizetés nélkül hagytta az állami tisztviselőket és nyugdíjasokat. A Iorga-Argetoianu-uralom után óriási nehézségekkel kellett megküzdeni. Akkor az államnak 500 millió lej deficitje volt havonta és ezt a következő kormányok se tudták teljesen eltüntetni. Argetoianu utóda a Nemzeti Bank segítségével rendezte a tisztviselők és nyugdíjasok folyó kiadásait s inkább beszüntette a külföldi adósságok törlesztését.

Ugyancsak fenti évek április hónapjainak közvetettadó-bevételeiről szólnak az alábbi adatok: 1930. áprilisban 773 millió 344 ezer lej, 1931-ben 587 millió 268 ezer lej, 1932-ben 518 millió 640 ezer, 1933-ban 560 millió 411 ezer lej, 1934-ben 620 millió 503 ezer lej közvetettadó folyt be. Ezek az adatok azt a megdöbbentő tényt igazolják, hogy nálunk, sajnos, a közvetett, tehát a legkisebb jövedelmű osztályokat is igen érzékenyen sújtó fogyasztási és forgalmi adókból van az államnak nagyobb jövedelme, nem pedig az egyenesadóból, amelynek százalék-kulcsát a jövedelem emelkedésének arányában kellene megállapítani és haladó (progresszív) adórendszert kellene nálunk is bevezetni, éppúgy, mint a nyugateurópai nagy államokban. Ez esetben sokkal biztosabb alapokon nyugodnának az állam adóbevételei, mert azokon, akiknek horribilis jövedelmeik vannak, könnyebben behajtható az adó, mint a kisegyzstenciákon. A gyöngye egyenesadó-bevételek miatt az állam már kétszer szállította a tisztviselők fizetését és éppen ezért újabb csökkentés nem várható.

Egyébként a pénzügyminiszteriumból tegnap érkezett körrendelet felvilágosítja a pénzügyigazgatóságokat arról, hogy az ez év júliusi adóbevétel alatta maradjon a múlt év júliusi inkasszó eredményének és az idén 3—15 százalékos az átlagos adóbevétel ez év első négy hónapjában. A legjobb eredmény eddig az alábbi vármegyékben van: az erdélyi, Odorheimegyében 19 százalék, Treiscaunban 16 százalék, a bucovinai Suceavában és Radautiában 26—26 százalék, a regáti Argesben 36, Muscelen 25 és Putnamegyében 18 százalék. Az ország többi vármegyében ennél alacsonyabb az adóbevétel percent, holott átlag 30 százalékosnak kellene lenni az év első négy hónapjában. Végül közöljük, hogy a tisztviselők leépítéséről szóló törvény alapján elhocsátandó pénzügyigazgatósági és adóhivatalnokokból speciális fináncgárdát szervez a pénzügyminiszterium és ezeket a gárdistákat különleges vizsgálatokkal fogják megbizni.

Aradmegye egyes vidékein a tavalyival szemben nagyon kedvezőtlen az aratási eredmény

Holdankénti tizenhárom mázsa helyett négy-öt mázsa buza — A gabonakormánybiztosság aradi új kirendeltségének vásárlásai

Aradmegye legnagyobb részén már befejeződtek az aratási és cséplési munkálatok és megállapítható, hogy több helyen, így például a prima földjeiről nevezetesen chisineui járásban is, jobban elszomorító a cséplés eredménye. A legjobb földek közé tartozik a varsándi és az a vidék, amely közel fekszik a határhoz és amelyen a múlt évben holdanként átlag 12 métermázsás buzatermés volt, de néhány évvel ezelőtt 16 métermázsás terméssel is dicsekedhettek az ottaniak. A földbirtokosok panaszai szerint, az idén a nagy szárazság miatt holdanként csak átlag 4—5 métermázsás a buzatermés. Az aradmegyei kukoricatermés kilátásai is kedvezőtlenek, mert nélkülözik az esőt

A közzintézmények, a városok és vármegyék másfél milliárd lej befektetési kölcsönt kapnak a postatakarékpénztártól

Ez év áprilisában tudósítást közöltünk arról, hogy a posta és csekktaakarékpénztár igen jelentékeny kölcsönöket fog folyósítani a városoknak, a vármegyéknek és általában a közzintézményeknek. Ezt azért hoztuk nyilvánosságra, mert akkor merült fel legelőször az aradi városházán az a terv, hogy az elhanyagolt városrészek, különösen az uccák, csatornák stb. rendbehozására szükséges kiadásokat jelentékeny kölcsönből fogja fedezni a város vezetősége. A kölcsönre vonatkozó hiteles értesülésünket egyesek kétségbevittek, most azonban beavatott bucaresti-i jelentés is megerősíti azt és közli, hogy a posta és csekktaakarékpénztár felhatalmazást kapott több mint másfél milliárd lej kölcsön folyósítására a közzintézmények, városok, vármegyék stb. számára. Ebből Carasmege 25 millió lejt, Lugoj 15 milliót, Hunedoaramegye 5 millió lejt, Bucuresti város száz millió lejt, a központi nyugdíjpénztár 26 millió lejt, Craiova 25 millió lejt kapott. A már folyósított kölcsönök pontos összege egy milliárd 513 és fél millió lej, amely egy milliárd 342 millió lejt ókirálysági megyék és városok kaptak.

= A wilnai vásár. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara közli, hogy az általános lengyel szörmevásár Wilnában augusztus hó 18-ikán kezdődött és szeptember hó 9-ig tart bezárólag, míg a VI. komlóvásár Lublinban szeptember 12—26. között lesz megtartva.

A párisi tőzsdén támadásokat intéztek az angol font ellen és az eredmény katasztrofális

Bucuresti-i pénzügyi körökből származik az a nagy feltűnést keltő párisi értesülés, hogy az angol font árfolyamának lemorzsolódása katasztrofális jelleget ölt. Amióta az Angol Nemzeti Bank letért az aranyalapról és az export fokozása céljából husz százalékkal hivatalosan leértékelte a fonsterlinget, azóta az angol valuta nem nyerte vissza szilárdságát és szintén játékszerré vált a világtőzsdéken. Különösen a párisi tőzsdén, ahol súlyos támadásokat intéztek a fonsterling ellen, amelynek zuhanásáról az Argus legutóbbi száma az alábbi párisi tudósítást közli: A devizapiacra legutóbb két fontos tény állapítottak meg. Az első a fonsterling új esése, mert az angol valuta tegnap Párisban elérte mélypontját, a 75.98 frankot.

A másik jelenség az, hogy az angol pénzügyi kormány már nem avatkozik bele a fonsterling párisi árfolyamának szabályozásába. Az angol nemzeti bank mostanig hat hónap alatt 60 millió arany fontsterlinget áldozott valutája párisi árfolyamának megfelelő tívón tartására, de ezt az intervenciót most beszüntette. Hogy mi ennek az oka, arról különböző verziók terjedtek el. Némelyek szerint infláció következik Angliában és ettől már a jegybank kormányzósága sem riad vissza, mert az angol valutát ért csapás mellett — amely a hivatalos devalorizáció miatt következett be — az inflációt már életmentésnek te-

és ha még nyolc-tíz napig tart a szárazság, úgy a tengeritermés is gyöngye lesz.

Egyébként a gabonakormánybiztosság új szervezetet létesített Arad és Aradmegye számára, amely Ogorul név alatt működik és amely olyan direktívákat kapott a kormánybiztosságtól, hogy mindaddig folytassa a buzaintervenciós vásárlást, amíg métermázsánként 500 lej körül alakul ki az ár. A kormánybiztosság vásárlásai következtében Aradmegye néhány vidékén már elérte a buza ára a 470 lejt, holott előbb 436 lej volt. Az Ogorul szövetkezet a vásárlások céljaira raktárt bérelt, amelyben mostanig harminc vaggont helyezett el.

kintik a pénzügyi körök. Mostanig a dollár árfolyama együtt haladt a fontsterlinggel, de a dollár ujabban nem követi az angol valuta esését, ami újabb meglepetést kelt a pénzpiacra.

= Auboin Roger külföldi pénzügyi szakértő befejezte bucaresti-i működését. Auboin Roger párisi szakértő, mint Bucurestiből jelentik, legközelebb ismét eltávozik az országból, mert egyelőre befejezte a reá bizott fontos feladatát. Auboin tudvalevőleg félevenként részletes jelentést készített Románia pénzügyi helyzetéről és rámutatott a gazdálkodás hibáira, egyben pedig utbaigazítással szolgált a jövőre nézve. Mint legutóbb közöltük, új jelentésében kedvezőtlennek találta a pénzügyi viszonyokat, mert az államháztartásnak az 1933—34. évben három milliárd lej deficitje volt. Auboinnak állítólag ez volt a legutolsó jelentése, mert a jövőben illetékes helyen nem tartják szükségesnek a francia szakértő működését. Auboin feltűnést keltő jelentésével együtt köszönőlevelet küldött Dimitrescunak, a Nemzeti Bank kormányzójának azért, mert a jegybank segített neki a szükséges adatok összegyűjtésében.

= A nagybankok meg akarják szerezni a szesz elosztás koncesszióját. Bucurestiből jelentés szerint a romániai legnagyobb bankok olyan ajánlatot tettek a kormánynak, hogy vállalják a belföldi államkölcsön piasszirozását és garantálják a kölcsön sikerét, ha megkapják a szesz elosztás koncesszióját, amely óriási jövedelmet biztosítana számukra. Ez a jelentés azonban még megerősítésre szorul.



Ne kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan eredeti "OLLA" óvszert,

mely megóvja Önt nemis betegségektől. 3115

